

Las Pymes harán  
el 10% de la 2ª térmica  
de Puertollano

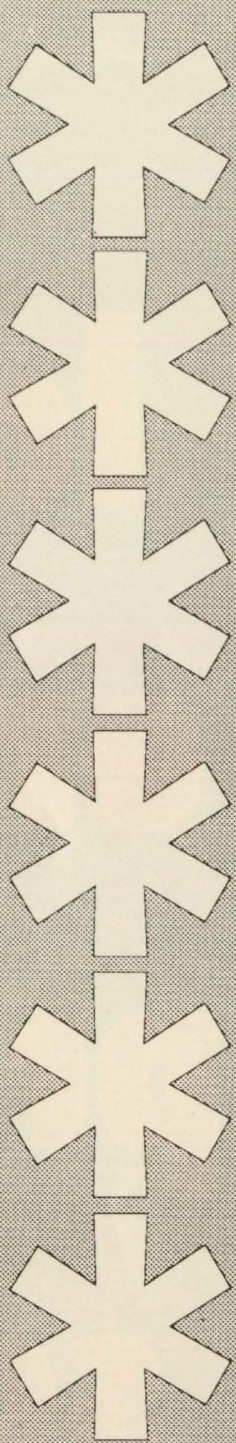
mensual de  
economía de  
Ciudad Real

Año II - nº8 - Junio 1992

# la em pre sa

## la agonía de ser empresario agrícola

- 4.500 Has. de cereal, abandonadas
- 12.000 Has. de vid, arrancadas
- 1986: 36.000 agricultores / 1991: 28.000



**Independencia,  
Credibilidad,  
Veracidad,  
Imparcialidad,  
Eficacia,  
Profesionalidad.**

*Así es La Tribuna*  
**El Periódico de Ciudad Real**

# EDITORIAL

## SUMARIO

	Págs.
<b>EN PORTADA</b>	
Ya no somos una provincia "eminente-mente agraria" .....	4
<b>ECONOMIA</b>	
Empresas de Puertollano construirán el 10% del segundo grupo térmico .....	14
Notable aumento del consumo eléctrico y telefónico .....	20
Gonzalo Solana: España ralentiza su convergencia con Europa .....	23
<b>MUNDO EMPRESARIAL</b>	
Persiste el dinamismo constructor	25
Ayudas para el sector turístico ....	27
<b>PERFILES</b>	
Hermanos Ruiz López .....	29
<b>OCIO</b>	
Juan Pedro de Aguilar. Almagro, una escena para los clásicos .....	32
<b>EURONEGOCIOS</b> .....	35
<b>AGENDA</b> .....	41

## LA EMPRESA: Mensual de economía de Ciudad Real

### Editan

Cámara Oficial de Comercio e Industria y Confederación Provincial de Empresarios de Ciudad Real

### Presidente

Juan Antonio León Triviño

### Director

Julio de Pablos Alcázar

### Publicidad

Salas

c/. Paloma, 13 - 1º D

Tel.: 22 34 74

Ciudad Real

### Redacción y Administración

c/. Lanza, 2. 13004 Ciudad Real

Teléfonos 22 11 49 - 22 21 10

Fax: 25 38 13

### Imprime

Lozano Artes Gráficas, S.L.

Depósito Legal: CR-999-91

## De la sociedad agraria a la de servicios

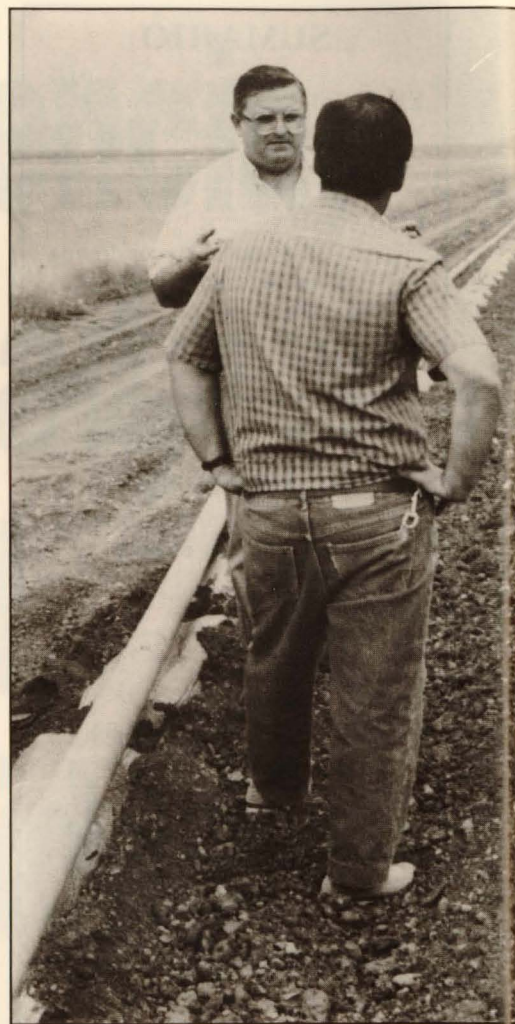
No hace ni 25 años que el trillo, el carro de madera tirado por mulos o la hoz formaban parte de la vida cotidiana de todos los pueblos de la provincia, cuando las cifras estadísticas revelan que la agricultura se ha quedado en el último lugar de nuestros sectores económicos en cuanto a la población activa, que la pérdida de agricultores ha superado el millar anual desde 1986, y que solamente la actividad constructora aporta ya casi tanta riqueza a nuestra economía como el sector primario, mientras la tendencia de uno y otro sector apuntan al crecimiento del segundo y descenso del campo. Contemplada desde una perspectiva histórica, la evolución de nuestro sistema productivo ha sido quizá demasiado rápida, porque parece claro que, aunque las cifras resulten evidentes y sólo corroboren lo que muchos presienten desde hace tiempo, en la conciencia y costumbres de buena parte de los habitantes de la provincia aún no se ha enraizado la certeza de que ya no vivimos en una provincia "eminente-mente agraria", que nuestra industria produce el doble que la agricultura, y que nuestro sustento principal está en el sector servicios, esto es, en la actividad comercial y profesional, los transportes y todo lo relacionado con el ocio y el turismo, además de la construcción.

La actividad agraria, que ha dado a nuestra provincia costumbres, cultura y hasta rasgos de la personalidad de sus habitantes, se muestra ahora decadente, asfixiadas por la competencia de los países comunitarios, por la escasez de agua, las frecuentes sequías y el cerco permanente de una climatología adversa. Y lo más grave es constatar que este descenso no tiene visos de ser coyuntural, sino que muestra la incapacidad de la empresa agrícola para mantener el protagonismo que ha tenido durante siglos. Que muchos agricultores se preocupan más de encontrar una salida digna a su profesión, un retiro o una subvención antes que explorar la manera de seguir viviendo del campo, y que no haya apenas jóvenes que se incorporen a esta actividad, por más que se les incentiva, es una prueba evidente de hasta qué punto muchas explotaciones son ya inviables en la España de 1992, miembro de una CE en la que ha comenzado claramente el reparto de papeles en el mundo de la economía y la determinación de quien produce qué, y en qué condiciones.

A nuestra provincia le ha tocado saltarse los cánones de desarrollo de las sociedades modernas. De la sociedad agraria está pasando aceleradamente a la de servicios, sin transitar por el escalón previo del dominio industrial.

Si hay alguien que ya ha percibido en toda su dimensión lo que significa formar parte de la CE, en las condiciones que negoció nuestro país, ese es sin duda el agricultor. Económicamente hablando, Ciudad Real ya no es sólo una provincia de España, sino también una comarca de una realidad multinacional llamada Comunidad Europea, en la que está asumiendo una partitura que no tenía antes, porque ahora existen otras fuerzas económicas con las que debe convivir. Y todo indica que ese nuevo papel que nos corresponde en esta nueva situación pasa por una gran pérdida de protagonismo del sector agrario y el crecimiento de los servicios. Pero en este cambio tan rápido no solamente hay mutación de costumbres y actitudes sociales, sino también el drama humano de muchas personas que aún no acaban de entender esta decadencia del campo, del que siempre han vivido, y el riesgo de despoblación de muchos núcleos rurales. El paso de la sociedad agraria a la de servicios ya ha empezado a ser una evidencia en algunos pueblos y grupos sociales de la provincia, pero en otros puntos de nuestra geografía aún es una asignatura pendiente de cuya resolución final y, en definitiva, de la salida que se dé a quienes no pueden seguir viviendo de la agricultura, va a depender una parte importante del paisaje económico, social y urbano de nuestra tierra.

*En 1986 había en la provincia casi 36.000 personas que se dedicaban a la actividad agraria. Al terminar 1991, la cifra no llegaba a 28.000. Que Ciudad Real es una provincia "eminente agraria" es una expresión acuñada que se va desvaneciendo ante la evidencia de unos pozos que se van agotando, un secano que rinde dos y hasta tres veces menos que más allá de los Pirineos, y unas leyes de la competencia que se abren paso en el campo manchego sin que la empresa agrícola tenga las ayudas que han disfrutado otros sectores para reconvertirse. Pero las cosechas siguen poniendo mucho dinero en circulación en nuestra provincia y, sobre todo, en el medio rural, como para que nuestra economía pueda aceptar vivir al margen de los ingresos de los agricultores. En poco más de un lustro, el empresario agrícola ha pasado de la tutela paternalista impuesta por el Estado a una Comunidad Europea que, agobiada por los excedentes y por un presupuesto agrario insostenible, ha decidido tomar el camino de reducir la protección y fomentar la economía libre. A muchos empresarios de la provincia no les queda más remedio que abandonar, acogiéndose a las ayudas oficiales. Desde 1988 se han dejado de cultivar en la provincia 4.440 hectáreas de cereal y 12.000 de vid han sido arrancadas. Sin embargo, otros se resisten porque en el campo está su cultura, su tradición y lo único que saben hacer. En la comarca agrícola de La Mancha hay quien afina mucho buscando los cultivos rentables. El maíz ya no tiene futuro, se apuesta por el melón, pero también aumenta el riesgo. Hay que sacarlo al mercado 15 ó 20 días antes que los demás. En dos semanas, el precio puede pasar de 80 a 20 ó 10 pesetas por kilo.*



Cultivo del melón en Argamasilla de Alba

**L**a agricultura, un sector económico muy particular en que el empresario no sólo debe estar atento a los costes o a la evolución del mercado, sino también al capricho de la lluvia o las heladas, ha vivido casi dos años en una incertidumbre total. Sabía de donde venía, pero no hacia donde iba, porque la Política Agraria Común (PAC) de la CE estaba en crisis y había que reformarla. Desde mediados de mayo se han despejado las dudas en los sectores herbáceo, vacuno de carne, vacuno de leche, tabaco y ovino. Los agricultores ya saben a qué atenerse, pero aún queda

por despejar la duda en los demás sectores y todavía se desconoce también que sucederá con las negociaciones del GATT, en las que Estados Unidos encabeza un grupo de países que exigen a la CE que suprima o reduzca a la menor expresión sus ayudas al campo.

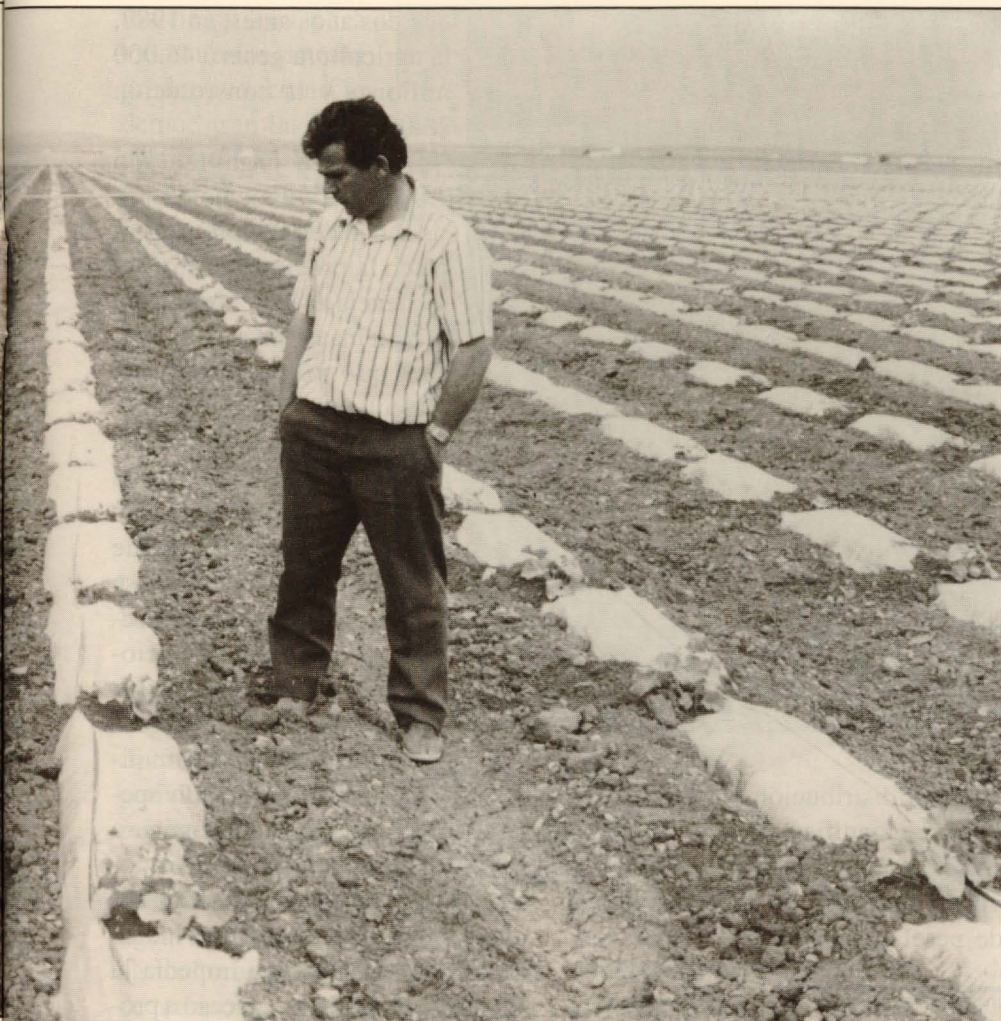
El acuerdo alcanzado en Bruselas, todavía amenazado por la oposición de países como Italia, disminuye los precios oficiales garantizados, que habitualmente sirven de referencia al mercado libre, incentiva el abandono de tierras y la jubilación y, en definitiva, prima al agricultor eficiente al tiempo que ofrece la

## Ciudad Real:

● **El campo se ha quedado  
la construcción genera**

posibilidad de que se retire al que no está en condiciones de soportar una competencia en aumento.

En nuestra provincia, el abandono subvencionado de tierras puede ofrecer ya una pista de hacia donde va este sector. Desde 1988, y a pesar de lo cortas que eran las ayudas en opinión de los agricultores, 4.440 hectáreas de cereal han sido



HERRERA PIÑA

*Un sector plagado de incertidumbres, que vive una reconversión brutal pero silenciosa, y en el que algunos, a pesar de todo, siguen arriesgando.*

## ¿Una provincia "eminentemente agraria"?

*Queda en último lugar en índice de población activa y sólo el sector de ganadería ya casi la misma riqueza que la agricultura*

abandonadas, según datos facilitados por la Dirección Provincial de Agricultura. Desde entonces, ese departamento administrativo ha aprobado 39 expedientes de abandono, referidos a las comarcas de la Mancha y Campo de Calatrava, únicas en las que la CE concede las ayudas.

Estos agricultores han preferido una ayuda de 19.000 pesetas por

hectárea y año, durante un período mínimo de cinco, antes que seguir cultivando. Se trata, en la mayoría de los casos, de explotaciones pequeñas, aunque hay algunas de hasta de 100 hectáreas, y 9 de cada 10 son de secano.

En vid, la mayor superficie de arranque que se ha registrado es fruto de las ayudas más atractivas que se

ofrecen, ya que el agricultor puede percibir entre 200.000 y 700.000 pts. por hectárea. Quienes tienen un viñedo pero no dependen económicamente de él son los que más han aceptado el arranque, que les obliga a no producir uva durante un período de 15 años, aunque sí pueden dedicar el terreno, si lo desean, a otros cultivos. En ambos casos tan-



to la Comunidad Europea como el estado español intentan frenar unos productos que son excedentarios y fomentar la repoblación forestal u otras actividades que sigan dando vida al medio rural.

### Escasa ocupación

Otro dato revelador de las dificultades que en-

contra este sector económico es que la agricultura se ha convertido ya en la actividad que menos población activa tiene en la provincia, frente a la industria, servicios y construcción. Según datos del Instituto Nacional de Estadística, este grupo laboral se encuentra en franco retroceso, como lo demuestra el hecho de haber perdido alrededor de 8.000 personas entre 1986 y 1991. La producción agraria de la provincia apenas llega al 13% de todo nuestro PIB y sólo la actividad constructora genera ya casi tanto dinero como el campo. El informe del BBV sobre la renta nacio-

nal y su distribución por provincias ponía de manifiesto que, en 1980, el sector agrario había aportado a la provincia alrededor de 58.000 millones de pesetas, cuando la construcción, que había experimentado un crecimiento espectacular, se encontraba ya pisándole los talones con una producción de 44.000 millones.

En 1987 el agrario era el segundo sector por número de empleos y casi triplica a la construcción. Pero cuatro años después, industria y construcción lo han superado. Si en 1989 nuestra provincia produjo por valor de 454.000 millones de pesetas, según la proyección realizada en dicho estudio, el sector servicios aportó 209.000 millones, la industria 142.000 y la agricultura y la construcción las ya citadas cifras de 58.000 y 44.000 millones de pesetas, respectivamente.

Sin embargo, es significativo

que dos años antes, en 1987, la agricultura generó 46.000 millones y la construcción 28.000.

Para la organización ASAJA, el momento de crisis actual de la empresa agraria en la provincia es la consecuencia de haber pasado de un sistema, el anterior a 1986, en el que no se le permitía al agricultor desarrollar su actividad libremente y, muy al contrario, la Administración intervenía en la fijación de los precios o las condiciones de mercado, a otro en el que se ha tenido que enfrentar progresivamente a las condiciones más exigentes y, en última instancia, a los mayores rendimientos de la Comuni-

dad Europea, sin haber tenido apenas tiempo ni ayudas para ponerse a la altura de sus nuevos competidores, y sufriendo además el apoyo administrativo a ciertos sectores industriales en crisis, lo que impedía la libre competencia y el acceso a productos extranjeros más baratos.

Sin embargo, el hecho de que la agricultura se haya quedado casi al final de nuestros sectores económicos, tanto en producción como en población activa, no impide que un mal año agrario siga teniendo efec-

### "Sólo sé hacer esto"

Detrás de la crisis de la empresa agraria hay un grave problema social y cultural. "Tengo 40 años". Sólo sé hacer esto. Si no me salen las cosas bien en la agricultura, qué hago". Así se expresa Pablo González, un tomellosero que sigue arriesgando, a pesar de todo,

tos negativos para todo nuestro sistema productivo, como lo demuestran las conclusiones del citado estudio del BBV, en el que se pone de manifiesto la trascendencia de unas buenas cosechas en el conjunto de la economía, o los informes de coyuntura, en los que los analistas recurren siempre a la evolución agraria para tomar el pulso a la economía.

### Más riesgo

No obstante la decadencia de una actividad que le ha puesto a nuestra provincia ese apellido de "eminente agraria", muchos agricultores, verdaderos empresarios de ted morena y piel curtida, no han tenido más remedio que aumentar el riesgo para seguir viviendo de los frutos de la tierra. En la comarca de la Mancha, donde se concentra la mayor parte del regadío de la provincia, y donde se ha experimentado con más cultivos y obtenido mejores rendi-

en nuevos productos y formas de cultivar, y que no repara en endeudarse ante la perspectiva de mejorar su situación.

Juan José Ocaña, de Argamasilla de Alba, se pregunta incluso: "Qué van a hacer con nosotros si las cosas siguen así. Si dedicáramos a otra actividad las horas que le dedicamos al campo, seguro que ya seríamos ricos", añade.



*El recurso al invernadero y al plástico empieza a abrirse camino*

HERRERA PINA

mientos, se vive una situación de desconcierto por la rapidez con que han evolucionado los acontecimientos, siempre en perjuicio para el sector. Porque en esta comarca, en donde la llanura no facilita la conversión de las explotaciones en terrenos cinéuticos, la empresa agraria ha tenido que sufrir también los cambios rotundos de la Administración, que primero fomentó y subvencionó el cultivo de maíz y después abandonó abiertamente esta política ante el hundimiento del mercado que provocó el acuerdo CE-Estados Unidos para la importación comunitaria de este cereal. La preferencia comunitaria, una regla de la CE por la que los productos agrarios de un país miembro debían ser adquiridos por otro país miembro, antes que a un tercero como EE UU, quedó rota ante la presión de los norteamericanos, que

se resistieron a perder el importante mercado que tenían en España.

La entrada masiva de grano norteamericano ha hecho que, en pocos años, el maíz pasara del cultivo rentable y en alza, a un producto en retroceso, como consecuencia del menor precio de las importaciones y del consiguiente hundimiento del mercado. "El cultivo del maíz tiende a desaparecer en esta zona, sólo este año ha disminuido entre un 60 y un 70 por ciento -explica Cristóbal Jiménez, directivo de ASAJA y miembro del pleno de la Cámara de Comercio- el acuerdo entre la CE y Estados Unidos se lo ha cargado".

Los datos hablan por sí solos. La cooperativa Peñarroya, de Argamasilla de Alba, llegó a comercializar antes de las importaciones 25 millones de toneladas de maíz. El año pasado no llegó a cinco. Pero los pro-

blemas de esta zona tienen también su origen en el agotamiento de las aguas superficiales y subterráneas. La zona regable del pantano de Peñarroya se inauguró en 1957 con una superficie de cultivo de 7.000 hectáreas, repartidas al 50 por ciento entre Argamasilla y Tomelloso. Empezó a cultivarse el maíz y, en menor medida, tomate y judías, entre otros productos. La agricultura se mostraba entonces boyante. En pocos años, gracias a los pozos, la superficie regable se incrementó en otras 10.000 hectáreas.

Hoy apenas quedan 2.500 hectáreas de riego en Argamasilla y con el agua del pantano sólo se puede regar el 10 por ciento de lo que se regaba antes. En muchas explotacio-



nes no han tenido más remedio que recurrir al goteo para aprovechar al máximo el agua disponible.

Tan rotundos cambios en este sector han pillado a muchas explotaciones a contrapie. Inversiones millonarias dedicadas a la adquisición

de sistemas de riegos, como los grandes pivots, han quedado abandonados en algunas fincas de la Mancha como parte del paisaje rústico. Adquiridos hace años para regar un cultivo en ascenso como el maíz, ahora sus propietarios no saben qué

## La reforma de la P.A.C. y Ciudad Real

(Pedro Barato, *Presidente de ASAJA*)

Hace apenas un mes el Consejo Agrícola de la CEE aprobó, después de año y medio de debates, la nueva política Agraria que a partir del año próximo entrará en vigor en la Comunidad Europea.

Todos conocemos las líneas maestras de esta nueva política. Reducción de precios a niveles mundiales, limitaciones a la hora de incrementar nuestras cabañas ganaderas, obligatoriedad de reducir nuestras producciones agrícolas, etc. ¿A cambio de qué? A cambio de una ayudas por hectárea que no sabemos si están aseguradas: lo único que tenemos seguro es que va a incrementarse el papeleo y la burocracia, que nos van a controlar hasta límites insospechados y que vamos a pasar de ser agricultores y ganaderos profesionales a ser busca-

dores de recompensas vía ayudas comunitarias.

¿Que supondrá la nueva PAC en nuestra provincia? Por lo pronto, y en lo que se refiere a los cereales, vamos a sufrir en tres años una baja de los precios de un 30 % de media. La llamada ayuda directa por hectárea va a depender de lo que las autoridades españolas digan que producen nuestras tierras. Hasta ahora sólo conocemos un Plas de productividad, que "otorga" a la provincia de Ciudad Real unos rendimientos muy inferiores a la media española, que de por sí son la mitad de los rendimientos de la CEE. Luego las ayudas por hectárea serán claramente inferiores a las ayudas que van a cobrar otras provincias.

El hecho que los ministros hayan aprobado la reforma de la PAC, no implica que otros sectores, muchos de ellos de vital importancia para nuestra provincia, no vayan a ser afectados, si no ahora, en un futuro próximo. Ahí tenemos una inminente reforma del vino, del que tanto dependemos y que debe ser defendido a capa, y espada por nuestros representantes, tanto a nivel autonómico, como nacional,



hacer con ellos. La sobreexplotación del acuífero 23 y la sequía han añadido más incertidumbre a unos agricultores que iniciaron el año agrario sin saber qué iba a pasar con la reforma de la PAC, qué cultivos iban a primar sobre otros, cuáles iban a tener subvención, etc.

“La agricultura está totalmente descapitalizada -afirma Cristóbal Jiménez- la situación es tan mala, que con que venga un año seco o con problemas, no levantamos cabeza”.

### El melón como salida

La situación ha llegado a tal límite que muchas explotaciones ya no atienden a razones de rentabilidad o mercado y, simplemente, se refugian en las subvenciones. Por eso, desde hace algún tiempo, en esta

comarca ha proliferado el girasol, un cultivo que necesita poca agua y al que la CE concede una subvención lo suficientemente atractiva como para hacerlo rentable, siempre que no se supere la cuota máxima asignada.

Hay, sin embargo, quien no se conforma con eso, y sigue invirtiendo y arriesgando. Ramón Losa, Ocaña, ambos de Argamasilla, y Pablo González, de Tomelloso, son tres agricultores de toda la vida (ellos no

dudan en autocalificarse como empresarios) que rondan los cuarenta años de edad y que han decidido afinar

aún más en la búsqueda de rentabilidad. Son tres innovadores que no dudan en ir un poco más allá, a pesar de opinar que “la agricultura no tiene solución, nadie sabe lo que pasará el año que viene”, o que “ahora

vamos a salvar el año. El que viene, Dios dirá.

Cultivar melón y utilizar el riego por goteo no es nada nuevo en la comarca. Desde hace años, aquí se producen millones de kilos en la conocida variedad “piel de sapo”. Pero ellos han decidido plantarle cara a murcianos y andaluces, que gozan de mejor clima y generan las cosechas más tempranas de Empaña. Ya no se trata de producir solamente, sino de tener la hortaliza dispuesta para consumir justo en el momento en que comienza la temporada y goza de mayor precio. Hace unos años, en esta comarca manchega se recolectaba el melón a mediados de agosto, en esta temporada se espera coger los primeros un mes antes. Pero para ello hay que adelantar la siembra (aproximadamente en abril) y ponerla a resguardo de las heladas. ¿Solución?. Irse a Murcia, comprar la planta en

*En los últimos cinco años,  
la agricultura ha perdido  
8.000 ocupados*

ya que no es posible concebir una provincia como Ciudad Real sin plantaciones de viñero. El vino no puede ser utilizado como moneda de cambio para la mejora de otros sectores.

En cuanto a las llamadas medidas de acompañamiento, esto es, jubilación anticipada, repoblación forestal y agricultura compatible con el medio ambiente, si bien, en principio parecen interesantes, el presupuesto que se dedica a ellas es claramente insuficiente. Además, al no ser completa la financiación por parte de la Comunidad, éstas medidas pueden llegar a ser inaplicables en España por falta de presupuesto nacional.

Pese a lo anterior, ASAJA valora positivamente los progresos que se han realizado, algunos de ellos sustanciales, y que recogen las propuestas de nuestra organización en aspectos puntuales como el incremento de la cuota lactea, el incremento de la prima a la vaca nodriza, el mantenimiento de los límites actuales para acceder a la prima al ovino y las mejoras de la ayuda a las proteaginosas, cereales, forrajes y leguminosas. Sin embargo, éstas mejoras

siguen sin resolver las notables diferencias que existen entre los países ricos del Norte de Europa y los países de la cuenca Mediterránea.

Los gobiernos Españoles, Nacional y Autonómicos, tienen la responsabilidad ineludible de proveer los fondos necesarios para que, mediante un programa adecuado de modernización, nuestros agricultores y ganaderos alcancen el objetivo de equiparación con el resto de los agricultores europeos.





un invernadero y ponerla en la tierra protegida por un plástico a ras del suelo. Cuando comience a desarrollarse, el plástico se romperá y en la intemperie ya no habrá tanto riesgo de helada. A mediados del mes próximo, Ocaña, González y Losa esperan recibir al comprador levantino cuando la hortaliza vale alrededor de 80 pesetas. Quiénes han realizado el cultivo a la manera tradicional, tendrán que esperar a recolectar en agosto. El precio puede estar ya en 20 pesetas, o por los suelos.

### 20.000 Hectáreas

En la Sociedad Agraria de Transformación Santiago Apóstol, de Tomelloso, de la que es miembro González, se están haciendo experiencias similares con el pimiento, por ahora, los resultados son alentadores. Pero nadie olvida que el éxito de estos innovadores se puede tornar en fracaso en cuanto se corra la voz, y todo el mundo decida hacer lo

mismo. Entonces, el mercado correrá el riesgo de saturarse. Los precios bajarán. Empezará de nuevo el ciclo. Tendrá que haber alguien que decida realizar nuevas experiencias.

Pero las nuevas ideas no se improvisan. Detrás de una meloná preparado para salir al mercado a mediados de Julio, hay varios millones de pesetas en riego por goteo, adquisición de los plantones en el invernadero y de

los plásticos y maquinaria para instalarlos. Actualmente existen en la provincia alrededor de 20.000 hectáreas de melón en explotaciones de tipo familiar, de modo

que nadie se libra de trabajar. La citada, S.A. T. de Tomelloso recolectó la campaña pasada ocho millones de kilos, de los que la mitad los comercializó directamente. Entre los agricultores empieza a existir el temor de que,

dentro de poco exista superproducción y bajen los precios.

Pero al margen de estos cultivos y experiencias, los tres mencionados agricultores, junto a Cristóbal Jiménez y Eduardo Corrochano, todos ellos miembros de ASA-JA y los dos últimos directivos provinciales, expresan un sentimiento de resignación y rabia por la situación decadente en que se encuentra este sector. Porque el problema no es que el maíz haya dejado de ser rentable o que los pozos se estén agotando, sino la

ausencia de salidas viables para esta actividad. Ni siquiera el olivo ofrece garantías de futuro a largo plazo, a pesar de las subvenciones, ante el trato de favor que la CE otorga a países como Túnez y Ma-

*La empresa agraria languidece ante la ausencia de agua y la competencia comunitaria*

otorga a países como Túnez y Ma-

rruecos y ante la competencia de Grecia o Italia.

El problema de fondo está en que las cosas no pueden ir bien si se acepta que un producto agrario vale en la tierra cinco pesetas y cien en el supermercado. Por ello, para ASAJA el "quid" de la cuestión pasa por lograr, al estilo francés, que el empresario agrario participe en la distribución y comercialización de lo que produce, y que la protección de otras actividades, como la industria de fertilizantes, no se haga a

costa de perjudicar a un sector, ya de por sí maltrecho.

"Que haya políticos que dicen que la agricultura está bien es de juz-



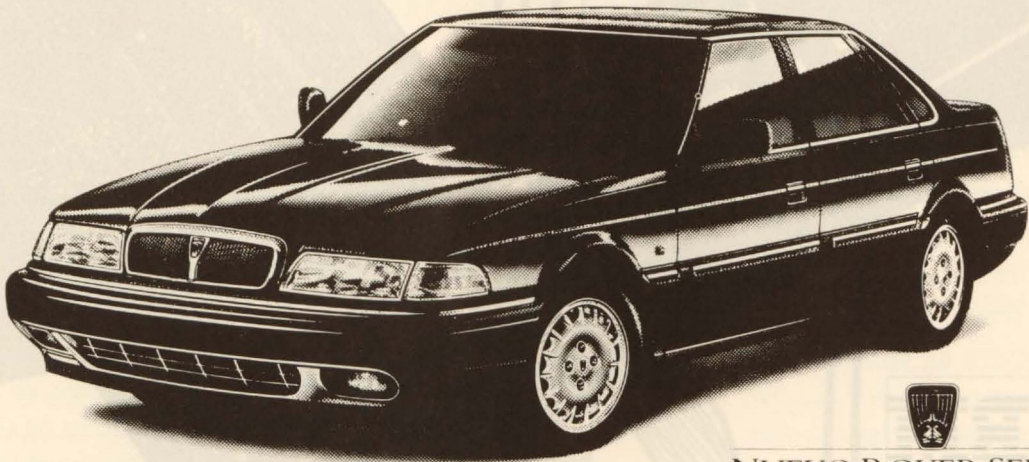
De izquierda a Derecha, Eduardo Corrochano, Juan José Ocaña, Cristóbal Jiménez, Ramón Losa y Pablo González

gado de guardia. Que me digan cuantos agricultores hay que estén hacien-

do fortuna. Mantenerse ya es una victoria", resume Cristóbal Jiménez.

HERRERA PIÑA

SOLO CUANDO LA PERFECCION ES LA META  
SE PUEDE CREAR UN COCHE ASI.



NUEVO ROVER SERIE 800  
EN LOS LIMITES DE LA PERFECCION.

De 3.685.000 a 4.860.000 ptas.\*

\*Precio final recomendado, IVA y transporte incluidos.



Concesionario Oficial: **AUTOMOCION MASER, S.L.** Polígono Industrial  
Ctra. de Toledo, Nave 28. Tel.: 25 22 51. Ciudad Real. Y su Red de  
Agentes en toda la provincia.



# IBM PS/2. A la Vanguardia en Tecnología.

Su Nuevo Procesador IBM 386 SLC permite ejecutar los Programas hasta un 88% más rápido.

El IBM PS/2\* ha tenido desde su lanzamiento una clara vocación de futuro.

Está diseñado para facilitar el acceso a actuales y futuras tecnologías, tales como entornos complejos de conectividad, multimedia,... Pudiendo incorporar en todo momento las últimas innovaciones. Por ello siempre constituirá una inversión de futuro altamente rentable.

Es el caso del nuevo procesador 386 SLC desarrollado por IBM para el PS/2<sup>(1)</sup>. El procesador más rápido del mercado, dentro de su categoría. Los resultados de las pruebas comparativas con otros procesadores<sup>(2)</sup> no dejan lugar a dudas: hasta un 88% más rápido que los demás.

Otro triunfo de la tecnología IBM PS/2, que tendrá su máxima expresión en los Juegos Olímpicos de Barcelona 92 y en la Exposición Universal de Sevilla. Allí, los ordenadores IBM PS/2, bajo el Sistema Operativo OS/2\*, serán protagonistas principales dentro de la completa estructura de los Sistemas de Información desarrollados por IBM al efecto.

Si quiere invertir en tecnología de vanguardia, infórmese de la amplia gama de productos que ofrece la familia de ordenadores IBM PS/2

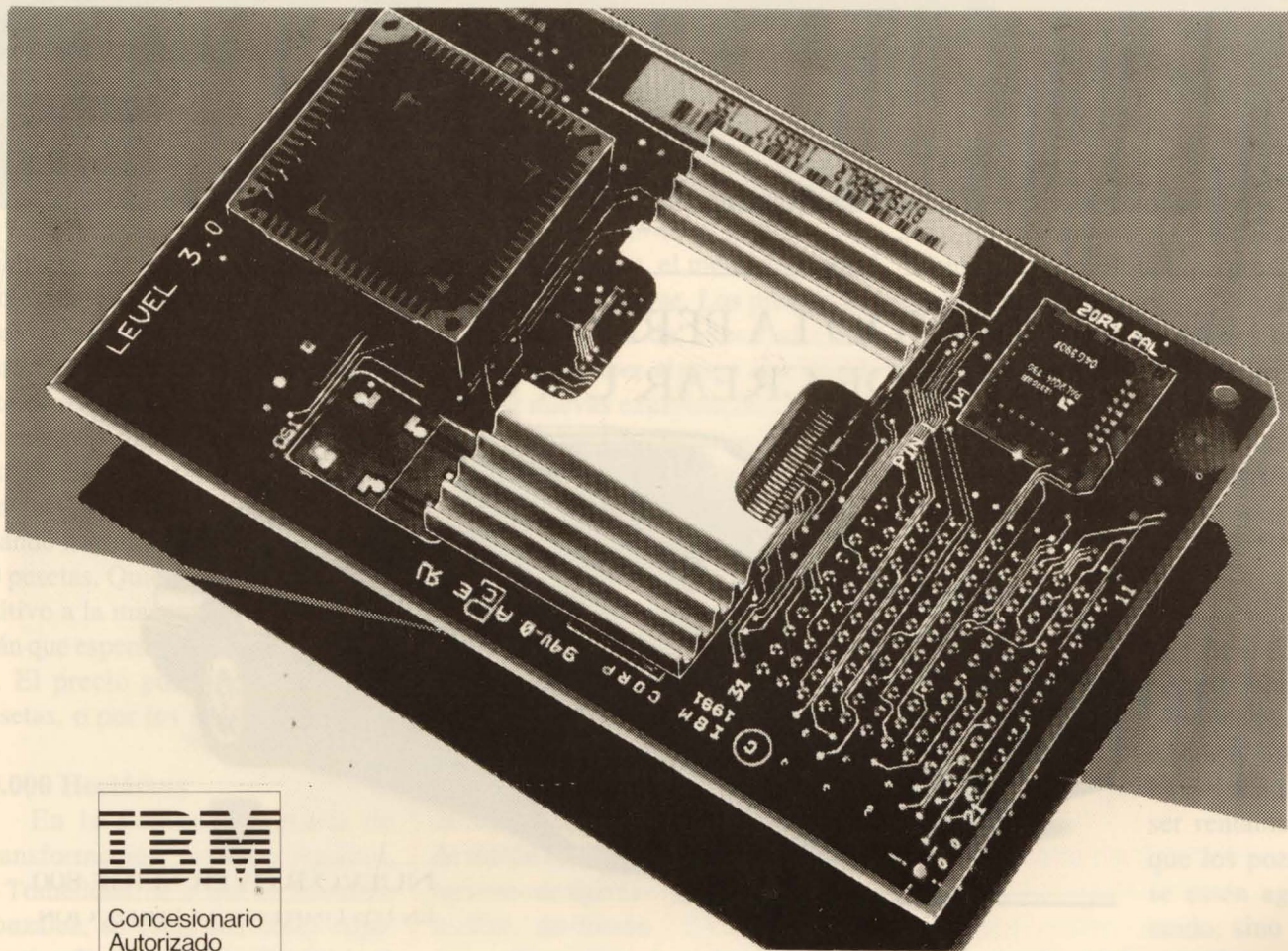


IBM Socio Colaborador en Informática.



IBM Socio Tecnológico en Informática.

© IBM, 1992.  
\* PS/2 y OS/2 son marcas registradas de IBM Corp.  
(1) IBM PS/2 Mod. 56 y 57.  
(2) 386™ SX a 20 Mhz.  
™ 386 SX es marca de Intel Corp.




Concesionario Autorizado

Ordenadores Personales

CIUDAD REAL  
General Rey, 6 - Tel. 226154 - 226175

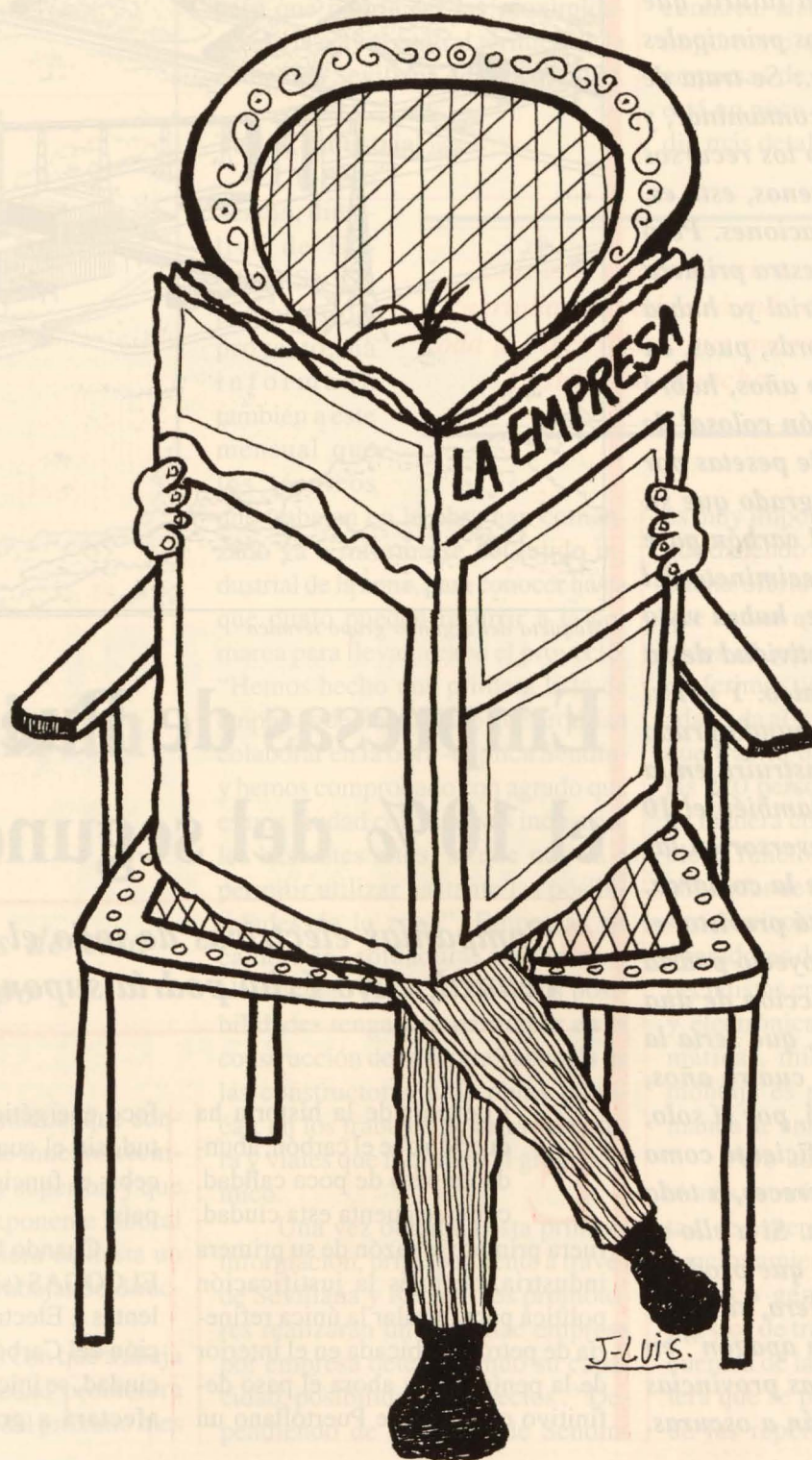
PUNTOS DE VENTA  
Doctor Bonardell, 9 bajos - Tel. 546741  
13600 ALCAZAR DE SAN JUAN  
Capitán Fillol, 24 - Tel. 325238  
13300 VALDEPEÑAS



Mecanización y Cálculo, S.A.

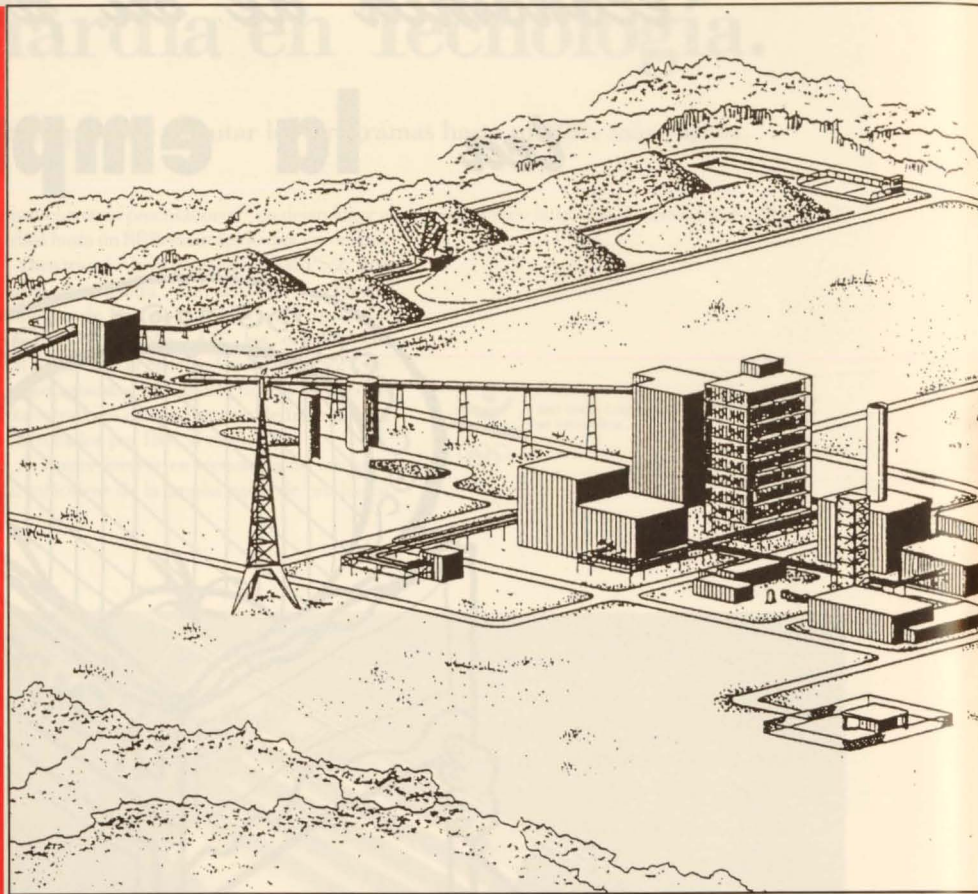
*Entérese de lo que pasa en la  
economía de su provincia*

*lea* **la empresa**



*(ya tenemos un mensual de economía en Ciudad Real)*

A partir de 1996, Puertollano va a empezar a sonar mucho entre las principales compañías eléctricas e ingenieros de todo el mundo. Porque en esta ciudad se va a poner a prueba el sistema de generación eléctrica del futuro, que esperan hacer suyo los principales países de Occidente.: Se trata de producir energía sin contaminar, y aprovechando los recursos carboníferos endógenos, esto es, sin recurrir a importaciones. Pero para entonces, nuestra primera ciudad industrial ya habrá superado muchos récords, pues, en un período de cuatro años, habrá digerido una inversión colosal de casi dos millones de pesetas por habitante, habrá logrado que su tradicional minería del carbón pase de la agonía a un crecimineto del 50% y, probablemente, habrá visto crecer también la actividad de su complejo petroquímico. Y por si fuera poco, el segundo grupo térmico que se construirá en la localidad podrá dejar también el 10 por ciento del pastel inversor en las pequeñas empresas de la comarca. Si todo sale como está previsto, el éxito de este proyecto podría suponer la construcción de una nueva central térmica, que sería la tercera. Dentro de cuatro años, Puertollano generará, por sí solo, energía eléctrica suficiente como para abastecer, con creces, a toda Castilla-La Mancha. Si a ello se suma la otra energía que produce la ciudad, la petrolífera, si algún día existe "un apagón" en Puertollano, muchas provincias españolas se quedarán a oscuras.



Maqueta del segundo grupo térmico

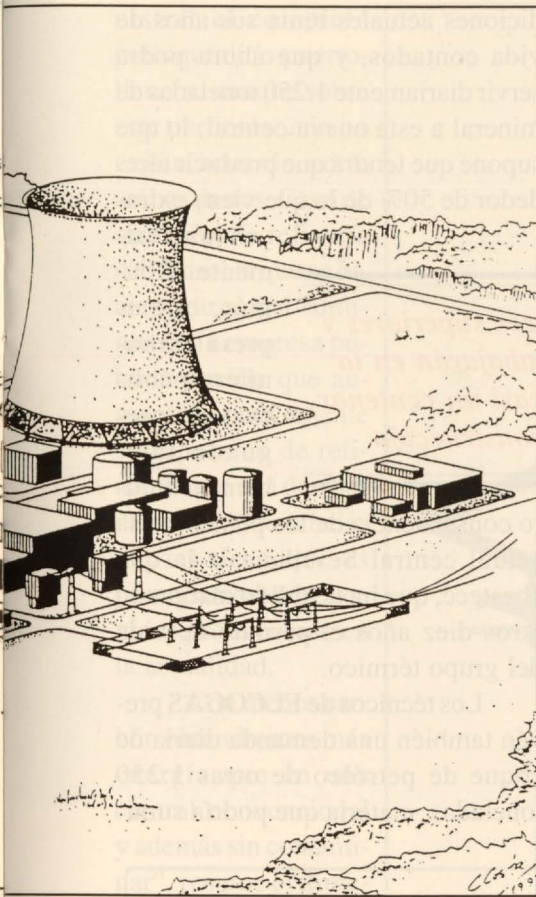
## Empresas de Puertollano el 10% del segundo grupo

● *Compañías eléctricas de todo el mundo, pendientes central, cuyo éxito podría suponer la construcción*

**E**l devenir de la historia ha querido que el carbón, abundante pero de poca calidad, con que cuenta esta ciudad, fuera primero la razón de su primera industria, después la justificación política para instalar la única refinera de petróleo ubicada en el interior de la península, y ahora el paso definitivo que hará de Puertollano un

foco energético de primera magnitud, sin el cual no será posible concebir el funcionamiento normal del país.

Cuando la locomotora llamada ELCOGAS (siglas en inglés equivalentes a Electricidad de la Gasificación del Carbón) entre de lleno en la ciudad, se iniciará una inversión que afectará a gran parte del aparato



## construirán térmico

*de los resultados de esta  
de un tercer grupo*

empresarial de la comarca, que condicionará el futuro de muchos técnicos de grado medio y superior, y que tendrá su máximo exponente laboral cuando la obra requiera de hasta un millar de personas trabajando directamente en ella.

Las previsiones con que trabaja actualmente la sociedad promotora indican que a finales del próximo mes

de julio se iniciarán los trabajos de ingeniería, diseños de equipo y planos del proyecto, y a partir de mayo de 1993 se comenzará a ejecutar la obra "in situ", en una superficie de 40-45 hectáreas y en un lugar aún no decidido al cierre de este número, pero que podría ser las proximidades de la actual central térmica de la compañía Sevillana de Electricidad.

### Tejido industrial

Ulpiano Sendín, director de EL-COGAS y responsables del proyecto, ha informado también a este mensual que los técnicos

que trabajan en la obra han comenzado ya a informarse del tejido industrial de la zona, para conocer hasta qué punto pueden recurrir a la comarca para llevar a cabo el proyecto. "Hemos hecho una primera lista de empresas de Puertollano que podrían colaborar en la obra -explica Sendín- y hemos comprobado con agrado que es una ciudad con recursos industriales bastante altos, lo que nos va a permitir utilizar bastante las posibilidades de la zona". Empresas de calderería, soldadura, mecánica y electricidad serán las que más posibilidades tengan de participar en la construcción de la central, además de las constructoras y de obras públicas, en los trabajos de infraestructura y viales que requerirá el grupo térmico.

Una vez obtenida esta primera información, principalmente a través de Sevillana y Repsol, los promotores realizarán un informe empresa por empresa determinando su capacidad, posibilidades y precios. "Dependiendo de ellos -añade Sendín-

determinaremos hasta qué punto contaremos con las empresas de la zona. Nuestra intención es contratar el proyecto por bloques en lo que se refiere a la alta tecnología, pero el resto pensamos dividirlo y acudiremos a pedir ofertas a las industrias de la comarca. Habrá un tanto por ciento importante que se quedará en las empresas de Puertollano, pero todo está un poco en función de ese estudio más detallado. Ahora mismo, en

teoría, si se cumplen todas nuestras previsiones, podría hacerse en empresas de la zona alrededor del 10 por ciento de la inversión total".

"También

es muy importante para nosotros -si-gue diciendo Sendín- disponer de una buena oferta de universitarios, porque vamos a necesitar bastantes técnicos de grado medio y superior, y preferimos contar con gente de aquí, adaptada al trabajo de la central, antes que traerla de fuera". De hecho, de las 220 personas que se necesitarán de manera continua para hacer posible el funcionamiento de la central, alrededor de medio centenar deberán ser técnicos (ingenieros químicos, operadores de centrales térmicas, especialistas en mecánica, electricidad y electrónica, licenciados en informática), mientras que durante el montaje es previsible que esta demanda de universitarios sea superior.

Pero además de estas repercusiones económicas y laborales directas, se espera que la construcción y funcionamiento del segundo grupo térmico genere alrededor de 500 puestos de trabajo indirectos, consecuencia de la mayor demanda hostelería que se producirá en la ciudad y de las repersiones que tendrá este

*Con esta nueva térmica,  
Puertollano producirá más de  
toda la electricidad que necesita  
Castilla-La Mancha*

proyecto sobre el resto de actividades

### Proyecto autóctono

Cuando la comunidad Europea decidió apoyar este proyecto, y no el que habían presentado otros países comunitarios, la razón más atractiva que encontró fue el hecho de sacarle todo el partido posible a las reservas de carbón de los países miembros, sin recurrir a las importaciones. Porque otras ideas al respecto barajadas en Bruselas preveían también la realización de un central no contaminante, pero para hacerla funcionar no tenían más remedio que dedicar grandes cantidades de divisas a importar carbón extranjero, más barato y de mejor calidad.

Una vez que comience a dar todos los frutos el proyecto de Puertollano, muchos países de la CE po-

drán comprobar en la práctica que algunas de sus reservas carboníferas pueden ser aprovechadas para generar energía eléctrica, con lo que la CE logrará su propósito de ser auto-suficiente en la producción de energía térmica "En Puertollano -explica Ulpiano Sendín- tenemos un carbón de poca calidad, pero esta tecnología nos permite utilizarlo normalmente". Para compensar el mayor precio del carbón puertollanero, la central utilizará al 50% este mineral y coque de petróleo, que por ser un combustible barato compensará el mayor coste del primero.

La primera consecuencia positiva del funcionamiento de este grupo térmico será una inyección para Encasur, una empresa que en las con-

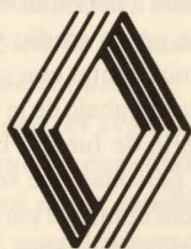
diciones actuales tenía sus años de vida contados, y que ahora podrá servir diariamente 1.250 toneladas de mineral a esta nueva central, lo que supone que tendrá que producir alrededor de 50% de lo que viene extra-

yendo actualmente. Además, la empresa carbonífera pública verá asegurado también su futu-

**50 ingenieros superiores y medios trabajarán en la central, y casi un centenar en su construcción**

ro consecuencia de los planes de la actual central Sevillana, a la que abastece, que ha decidido alargar en otros diez años el periodo de vida del grupo térmico.

Los técnicos de ELCOGAS prevén también una demanda diaria de coque de petróleo de otras 1.250 toneladas, materia que podría sumi-



# BALTASAR RUIZ, S.L. RENAULT

Carretera Carrión Km. 242 - Teléfono: 227350  
CIUDAD REAL

## DE MAXIMO INTERES PARA EMPRESAS ACCIONES ESPECIALES 1992

- EMPRESAS FLOTISTAS  
7% DE DESCUENTO, S/P.F.F.  
(desde el primer vehículo)
- EMPLEADOS EMPRESAS FLOTISTAS  
4% DE DESCUENTO S/P.F.F.  
(en toda la gana Renault)

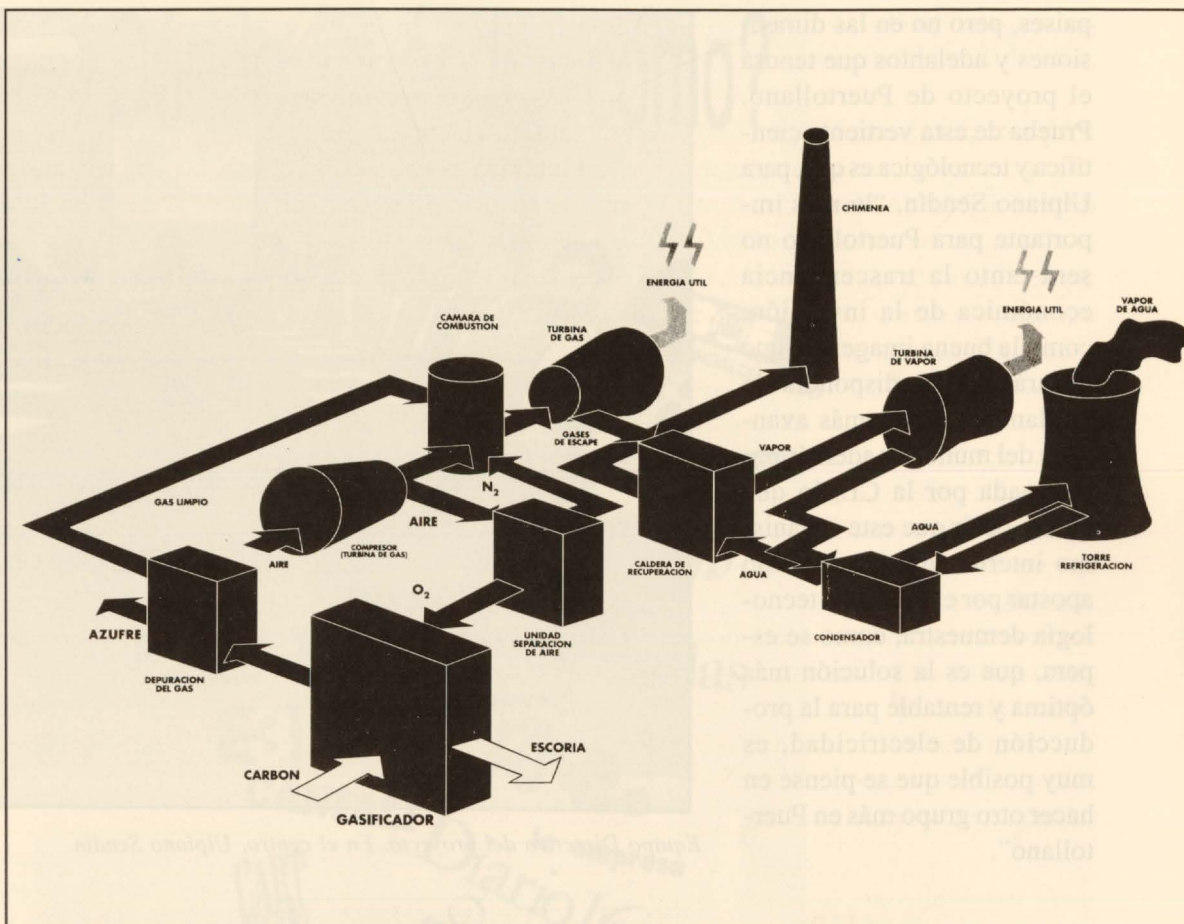
**RENAULT**





nistrar el completo petroquímico puertollanero, aunque sobre este particular aún no existe acuerdo entre ambas partes. Caso de que fuera la refinería de Repsol la que se hiciera cargo del suministro, la empresa pública tendría que aumentar notablemente su capacidad de refino, ya que una demanda de 1.250 toneladas diarias de coque es prácticamente lo que viene produciendo en la actualidad.

“Con menos carbón obtendremos más energía que en una central convencional y además sin contaminar”, resume el director del proyecto.



Esquema de funcionamiento de la central

**La mayor del mundo**

El grupo térmico que construirá ELCOGAS tendrá una potencia de 330 megavatios, es decir, un 150% más que el de Sevillana. Teniendo en cuenta los consumos medios actuales por por habitante y el grado de industrialización de Castilla-La Mancha, ambas centrales estarán en con-

diciones de servir, por sí solas, a todas las necesidades que plantee nuestra región, y aún podría quedar un excedente para suministrar a una ciudad de 100.000 habitantes, lo que aumentará notablemente el carácter estratégico de la industria puertollanera.

“La central que vamos a hacer

-sigue explicando Sendín a “LA EMPRESA”- será la mayor del mundo que trabaje con esta tecnología, y también la de mayores rendimientos y la que incorporará los últimos adelantos”.

La generación eléctrica a partir de la gasificación del carbón se ha experimentado ya con éxito en otros

concesionario oficial

les *must* de *Cartier*  
París

concesionario oficial

**LONGINES**

AGENTE OFICIAL

**OMEGA**

*Joyería*  
**MACARFE**

AVDA. DEL REY SANTO, 4  
☎ 21 11 99  
13001 CIUDAD REAL

países, pero no en las dimensiones y adelantos que tendrá el proyecto de Puertollano. Prueba de esta vertiente científica y tecnológica es que, para Ulpiano Sendín, "lo más importante para Puertollano no será tanto la trascendencia económica de la inversión, como la buena imagen de que gozará. Porque dispondrá de la planta mayor y más avanzada del mundo, y además patrocinada por la CE, lo que quiere decir que este organismo internacinal ha decidido apostar por ella. Si esta tecnología demuestra, como se espera, que es la solución más óptima y rentable para la producción de electricidad, es muy posible que se piense en hacer otro grupo más en Puertollano".



*Equipo Directivo del proyecto. En el centro, Ulpiano Sendín*

## ***Un proyecto multinacional liderado por España***

La expectación internacional que ha despertado este proyecto, valorado en pesetas corrientes de 1991 en 80.000 millones, queda patente en el hecho de que cuatro países comunitarios participarán en el mismo, directa o indirectamente, además de España. ELCOGAS, la sociedad que lo llevará a cabo, se ha constituido con la participación de la Empresa Nacional de Electricidad (Endesa) (35%), Electricité de France (33%), Iberduero (3%), Compañía Sevillana de Electricidad (9%) y Electricidad de Portugal (6%). Además, Bélgica e Italia se han sumado al proyecto como socios patrocinadores, lo que quiere decir que realizarán aportaciones

económicas, a cambio de recibir información sobre la marcha del mismo.

Pero incluso Ocicarbón, la patronal española que asocia a las empresas carboníferas, ha decidido donar 600 millones de pesetas a esta central, la mayor aportación económica que ha realizado en toda su historia, consciente de la trascendencia que para el carbón nacional tendrá el éxito total de este grupo térmico. De la asociación que agrupa a las eléctricas españolas se espera una aportación de 3.500 millones de pesetas, y de la Junta de Castilla-La Mancha otros 1.500 para obras de infraestructura, vía Feder.

Aún no está descartado que en la agrupación de empresas que han constituido ELCOGAS se incluyan también las compañías industriales que fabricarán los equipos de la planta. La Comunidad Europea espera que todos los suministros de alta tecnología que se requieran procedan de países comunitarios, con lo que los "doce" podrán así desarrollar sistemas competitivos con otros países del mundo. Para hacer más viable y competitiva la central, Endesa se propone llevar a cabo estudios técnicos para que su filial, Encasur, pueda seguir extrayendo el carbón de las mismas de Puertollano con menores costes.

# PUBLICIDAD...

## ¿Dónde, cuándo, cómo?



Lanza

La Tribuna



MAILING

arco iris RADIO



Boletín Oficial

BUZONEO

Autobuses

imagen corporativa

publicitario



allas



Marquesinero

Rre.

CANFALI

la empresa

Diario 16

CARTILES

diseno

SEZ

EL MUNDO



ABC



Radio SURCO  
ARTICULO LA MANCHA



PUBLICIDAD

# En todos los medios

c/ Paloma, 13-1ºB - CIUDAD REAL  
Telfs. 22 34 74/88 - fax. 22 67 20



## Notable aumento del consumo eléctrico y telefónico

**E**l consumo de energía en la provincia experimentó un notable aumento en 1991 con respecto al año anterior, según información facilitada por Unión Fenosa. De 937 Gwh consumidos en 1990 se pasó a 1.016 un año después, lo que supuso un incremento del 8,4 por ciento, mientras el aumento en el conjunto de España fue del 3,3, el menor de los últimos cinco años. La facturación de energía eléctrica, un dato habitualmente utilizado para tomar el pulso de la coyuntura económica, muestra así un gran dinamismo, que se corresponde con un incremento similar en la energía destinada a la actividad industrial, si bien la de uso doméstico creció cuatro puntos más. Por otro lado, el consumo telefónico, en el que la actividad empresarial y oficial corre con la mayor parte, creció un 12 por ciento. Al

CONSUMO ELECTRICO EN LA PROVINCIA					
AÑO	TOTAL	Variación %	Industria	Uso Doméstic.	Riegos
1985	656		204	258	114
1986	753	+ 14'7	235	281	130
1987	819	+ 8'7	254	311	154
1988	818	=	255	335	127
1989	895	+ 9'4	304	367	130
1990	937	+ 4'6	321	387	141
1991	1'016	+ 8'4	348	438	154

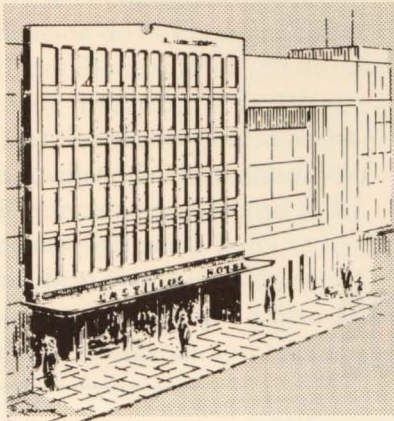
Fuente: UNION ELECTRICA FENOSA. Cifras en Gwh

terminar 1991 había en la provincia 25 teléfonos por cada cien habitantes, diez menos que la media nacional.

El consumo de electricidad en la provincia durante el año pasado se sitúa cinco puntos por encima de la media nacional y aún supera en más de tres el de Andalucía, región que experimentó la mayor subida, con un 4,8, si bien de ello no cabe deducir necesariamente que el crecimiento

total de nuestra economía fuera también superior, ya que el consumo energético y, desde luego, el de electricidad, está sujeto a muchas variaciones que no siempre reflejan una mayor o menor actividad económica, entre ellas las derivadas de las condiciones meteorológicas de cada estación del año.

Los datos facilitados por la compañía que distribuye esta energía en la provincia indican que desde 1985



## RESTAURANTE-HOTEL CASTILLOS

Dirección: AURELIO BORJA

### SALONES PARA :

- REUNIONES DE EMPRESA • CONGRESOS Y EXPOSICIONES
- CONVENCIONES • CELEBRACIONES • BODAS Y BANQUETES
- COMUNIONES • FIESTAS INFANTILES

Avda. Rey Santo, 6 • Telf. 21 36 40 • 13001 CIUDAD REAL

se han producido incrementos que superan en todos los casos el 4,5 por cien salvo en 1988, año en que la facturación fue prácticamente la misma que el anterior. La división del consumo total según el tipo de potencia y las tarifas permite saber qué parte se destina a actividades industriales o empresariales en general, a uso doméstico o al riego de las explotaciones agrarias. Y así, se puede deducir que mientras el consumo industrial no llegaba a la tercera parte del total en 1985, el año pasado ya superaba este 33 por ciento del conjunto y duplicaba olgadamente el consumo agrario, mientras que hace siete años no lograba doblar la energía destinada al riego (Ver cuadro

adjunto).

Del mismo modo, la decreciente importación de la agricultura, y especialmente la de regadío, queda de manifiesto en el hecho de que el consumo de este sector durante el año pasado se encuentra en los mismos niveles que en 1987. La división de consumos realizada en cuadro es aproximada y la suma de las partes no iguala el total porque no se ha incluido la venta de energía para el transporte ferroviario, ni la que Unión Fenosa suministra a pequeñas empresas distribuidoras, que se encargan luego de facilitarla en sus respectivas zonas.

Como se puede observar, tanto el consumo de energía para uso in-

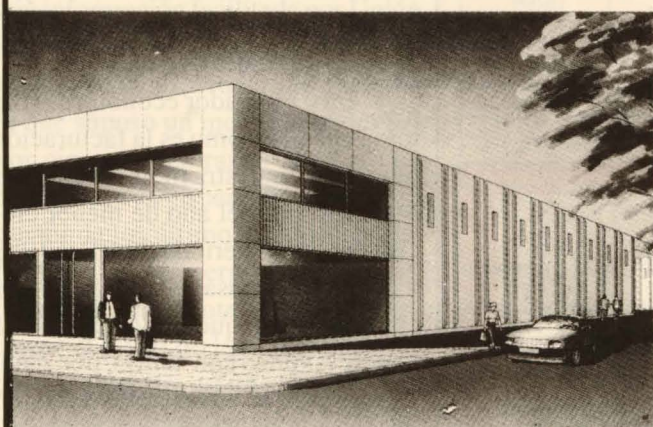
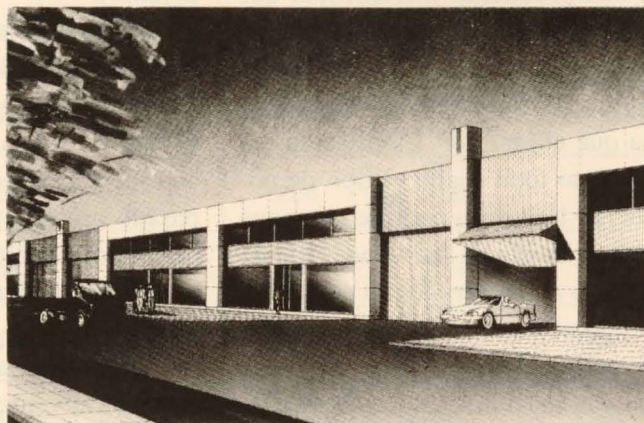
dustrial, como la doméstica, no han cesado de aumentar desde 1985, y sólo el agotamiento de los pozos y las dificultades de la agricultura en general pueden explicar que los consumos de este sector se encuentren en 1991 en el mismo nivel que en el 87.

A pesar de que un crecimiento equilibrado implica que un mayor consumo doméstico se corresponde con idéntico crecimiento industrial, y viceversa, si se comparan los consumos de ambos sectores entre 1985 y 1991 se observa que el industrial ha crecido un 70,5 entre ambos ejercicios, mientras el doméstico lo hacía un punto menos (69,5).

Otro indicador económico y de nivel de vida, como es la facturación telefónica, muestra incrementos aún mayores, pues el año de menor crecimiento en el período 85-91 es 1988 y el ejercicio pasado, con un 12 por cien, mientras que el 86 registró la mayor subida, con un 33 por cien. Al terminar el año pasado había en la provincia 124.118 líneas en servicio, lo que equivale a 25,7 teléfonos por cada cien habitantes, es decir, dos más que en igual fecha de 1990, mientras que la compañía prevé cerrar el actual ejercicio con un aumento de siete décimas. La facturación de la compañía ha pasado de 2.671 millones de pesetas en 1985, con 16 teléfonos por cada cien habitantes, a 7.587 en 1991, con el ya citado porcentaje de teléfonos.

La gran dispersión de la población ciudarrealña hace que sólo el 18,5 por cien de las líneas estén situadas en la capital, un porcentaje muy bajo en relación a otras provincias y que fuerza a la empresa semipública de teléfonos a realizar grandes inversiones en infraestructura.





## **AHORA TIENE LA OPORTUNIDAD DE MEJORAR EL FUTURO DE SU NEGOCIO**

En el primer parque empresarial de Ciudad Real.  
Con las mejores Naves-Exposición.  
La mayor revalorización del mercado.  
En el mejor acceso a Ciudad Real. (Ctra. Carrión)

### **Memoria de calidades del conjunto**

- Viales de servicio del conjunto con acceso directo a las naves:
- Franja de zona verde de separación entre la carretera y la vía de servicio.
- Red de riego y contraincendios.
- Directorio comercial con el nombre de las naves establecidas.
- Alumbrado del conjunto con luminarias.
- Dos accesos de la carretera a vía de servicio.
- Acerado perimetral en las naves.
- Franja de aparcamiento paralela a la zona verde.
- Creación de comunidad para la gestión del conjunto en cuanto a vigilancia, limpieza, etc.

PROMUEVE:



**GUADIANA GRUPO  
INMOBILIARIO, S. A.**

INFORMA Y VENDE:



**URBAZO**  
PROMOTORA/CONSTRUCTORA

Rda. de la Mata. 10. 13004 Ciudad Real. Tel. 926 22 18 58

# España ralentiza su convergencia con Europa

Gonzalo Solana González  
(Director del Servicio de  
Estudios Económicos del Consejo  
Superior de Cámaras)

Las últimas previsiones presentadas por la Comisión de las Comunidades Europeas, diciembre de 1991, ponen de manifiesto que durante 1991 y 1992 se ralentizará el proceso de convergencia que desde 1987 está experimentando la economía española a la comunitaria. Así, la aproximación de la renta media por habitante española a la europea será más lenta, mientras que el ritmo de crecimiento de nuestros precios internos se mantiene en torno a un punto porcentual por encima de la media comunitaria. No obstante, aunque se espera una sensible ralentización en la creación de empleo, la tasa de paro en España seguirá aproximándose a la media de la Comunidad Económica Europea.

Por tercera vez consecutiva la Comisión ha revisado a la baja el crecimiento del PIB comunitario en 1991, situándolo en torno al 1,3%. Para el caso español, tal revisión considera que el crecimiento de nuestra economía en este ejercicio será del orden del 2,5%, es decir, superior en algo más de un punto porcentual. Con este resultado, España se sitúa entre las economías europeas más dinámicas, siendo solo superada por Alemania (estimación realizada sobre la parte correspondiente a la antigua República Federal de Alemania), con un 3,3%, y Luxemburgo, con un 3%. En tasas próximas se sitúan Holanda y Portugal, con un 2,3% y 2%, respectivamente. Para 1992 se espera alcanzar un crecimiento más intenso, estimado en 2,2% para el conjun-

to de la CEE y en un 3,1% para España, con lo que la diferencia se reduce a algo menos de un punto porcentual. Situación similar se prevé para 1993.

La demanda interna española se sigue mostrando como una de las más expansivas, creciendo a un ritmo que duplica a la del conjunto comunitario. No obstante, las diferencias son menos acusadas que en los momentos de mayor crecimiento de nuestra economía. Tanto el consumo como la inversión, a pesar de la desaceleración prevista, siguen en España avanzando a más rápida velocidad que en el conjunto europeo. Los rasgos más distintivos se encuentran en el consumo público -que en España

crece el triple que en la media europea y que desde 1989 aumenta sistemáticamente por encima de lo que lo hace en el resto de los países comunitarios- y en la inversión en bienes de equipo, -que, en 1991, por segundo año consecutivo, tendrá en nuestro país un comportamiento más desfavorable que en el conjunto europeo.

En el mercado de trabajo europeo, la ralentización de la actividad se traduciría en un deterioro del mismo. En el conjunto de España, la creación de empleo será muy reducida y la tasa de paro aumentará consecutivamente en 1992 y 1993, rompiéndose así la tendencia al descen-

so iniciada en 1986. Para España las previsiones también indican una moderación del aumento de la ocupación, esperándose, no obstante, una sensible recuperación en 1992 y 1993. La tasa de paro española, al contrario que en el conjunto de la CEE, seguirá descendiendo, aunque más lentamente que en ejercicios anteriores. Las previsiones de la Comisión señalan que a partir de 1992 las estadísticas oficiales de desempleo en España no serán las más elevadas de la Comunidad, siendo inferiores a las que registrará Irlanda.

En cuanto a la inflación, la Comisión espera para los dos próximos años una ligera ralentización del ritmo de crecimiento de los precios en la

**El crecimiento de nuestra economía en este ejercicio será del orden del 2,5%**

CEE. Para España prevé un comportamiento similar pero que no permitirá un avance sustancial en la deseable convergencia de los mismos. Así, la inflación española, medida tanto por el deflactor implícito del consumo derivado como por el deflactor del PIB, seguirá creciendo anualmente alrededor de 1 punto porcentual por encima de la media comunitaria. Esta diferencia sigue siendo más acusada, en torno a dos puntos, con países europeos con tanto peso en el comercio internacional como Alemania, Francia o los Países Bajos. En 1991, Grecia, Portugal e Italia tendrán un crecimiento de los precios superior al español, mientras que en

1992 y 1993, según la Comisión, Italia volverá a registrar una inflación inferior a la de nuestro país.

Por parte de las mayores rigideces estructurales de nuestros mercados, el mayor crecimiento de nuestros precios está estremadamente relacionado con el avance más elevado que tienen los salarios nominales en nuestro país, que en 1991 y 1992 aumentarán alrededor de 1 punto porcentual por encima de la media europea. Para 1992 y 1993, la Comisión espera unos incrementos de los costes laborales unitarios en España del 5,1 y 4,7% respectivamente, frente al 3,9 y 3,7% en el conjunto de la CEE. Este encarecimiento del factor trabajo en España está más acusado frente a países como Francia (1,5 y 1,7%), Reino Unido (3 y 3,2%) u Holanda (3,5 y 3,4%).

En el terreno del sector exterior, en el trienio comprendido entre 1991 y 1993 -con la excepción de 1991 de Alemania por el puntual impacto de su reunificación- tanto las exportaciones como las importaciones españolas registrarán las tasas de creci-

miento más elevadas de todos los países comunitarios. Las exportaciones, tras alcanzar en 1990 y 1991 avances del orden del 8,5% reducirán en 1992 ligeramente su aumento hasta alrededor del 7,5%, algo más de dos puntos porcentuales que la media de la CEE. Mientras tanto, el ritmo de expansión de las importaciones, después de crecer anualmente entre el 15 y el 20%, se situará entre el 7 y 8% de crecimiento anual, frente al 5,5% del conjunto de la CEE.

Las previsiones de la CEE respecto a los intercambios de bienes y servicios españoles con el exterior señalan una estabilización de los mismos en torno a los valores actuales, es decir, confirman el freno del deterioro que los mismos habían sufrido a partir de 1986. Así, la balanza comercial española arrojará hasta 1993 un déficit similar al previsto para el ejercicio actual, es decir, alrededor del 5,5% del PIB y el

déficit por cuenta corriente se situará en torno al 3,1% del PIB en tales años. No obstante, en 1993 el déficit por cuenta corriente español será el más elevado de toda la Comunidad.

Por último, las previsiones de la Comisión ponen de manifiesto que durante 1992 y 1993 persistirá la

evolución contracorriente del Sector Público español. Después de que durante 1990 y 1991 el propio

impacto de la desaceleración de la actividad provocase un leve repunte del gasto público en el conjunto de la CEE, en 1992 y 1993 se espera que el mismo vuelva a recuperar la tendencia al descenso que mantiene desde mediados de la pasada década y que significó pasar de un gastos público del orden del 49% del PIB en 1985 a situarse en torno al 47,5% en 1991. Para España, en cambio, las previsiones son que el gasto público siga ganando peso en los próximos años.

**La balanza comercial española arrojará hasta 1993 un déficit similar al previsto para el ejercicio actual**

## BOLETIN DE SUSCRIPCION

Si desea recibir gratuitamente "LA EMPRESA", rellene este boletín y envíelo a:  
Cámara de Comercio, e Industria de Ciudad Real. c/. Lanza, 2. Apartado 306.  
13080 Ciudad Real.

Nombre \_\_\_\_\_

Empresa \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Código Postal \_\_\_\_\_ Localidad \_\_\_\_\_



Junio-1992

Los tiempos de recesión que se anunciaban para este año en el sector de la construcción, y que ya se están dejando notar en España, apenas están afectando, sin embargo, a la provincia, donde el final de las grandes obras públicas de infraestructura no parece haber sido suficiente para agotar la actividad de unas empresas que siguen teniendo bastante trabajo. Manuel Blanco, presidente de la Asociación Provincial de Empresarios de la Construcción, afirma que existe una saturación de la oferta de viviendas y, por tanto, un estancamiento en los precios, pero el déficit crónico que, en su opinión, venía padeciendo la provincia, hace que el sector aún no se haya resentido y que incluso vea con optimismo el futuro más próximo. Prueba de este optimismo inversor es que el 70 por ciento de la línea preferencial de crédito que la asociación firmó con la Caja Rural, por un montante de 3.000 millones, ya está agotado, cuando aún no se ha cumplido un año del convenio.

HERRERA PIÑA



La construcción sigue registrando una notable actividad

## Persiste el dinamismo constructor, a pesar del descenso nacional

### ● Los empresarios provinciales piden a la Junta y a la Diputación el acceso de las PYMES a ciertos concursos públicos

Los años 89 y 90 han mantenido la tónica alegre que venía mostrando el sector desde mediados de la década pasada y sólo desde mediados del presente ejercicio parece notarse un menor dinamismo, siempre en opinión de Manuel Blanco, quien asegura que "las expectativas no son malas, porque la provincia sigue creciendo mucho". Y prueba de ello,

añade, es que en casi todas las localidades importantes de la provincia, salvo casos como el de Valdepeñas y Almadén, sigue existiendo una importante construcción de viviendas, actividad esta a la que se dedican la mayoría de las empresas.

Los constructores, no obstante, echan de menos una suficiente oferta de suelo y, respecto al plan social de promoción anunciado por el Go-

bierno, Blanco es excéptico. "Por ahora, afirma, sólo hay buenas intenciones. hace falta que se concreten los proyectos. Si se lleva a cabo todo lo que está previsto, puede ser una aportación importante para el sector".

Conscientes de la importancia que esta actividad ha tomado en la provincia desde 1987, los constructores observan su buen momento o, al menos, el fracaso de los malos

augurios que se habían trazado, como un síntoma de que las cosas deben ir bien en el resto de nuestra economía, y así lo afirma el propio Manuel Blanco. "La construcción -dice- es un indicador como la bolsa, para saber la salud económica de una provincia, hay que tomarle el pulso a la construcción, que además mueve a muchos otros sectores como madera, pintura, cemento, electricidad..."

Por otro lado, el Consejo Regional de la Construcción de Castilla-La Mancha, presidido por Saturnino Palomares, predecesor de Blanco, se ha propuesto tomar más protagonismo en las obras públicas para que no se les escapen proyectos que quedan siempre para las grandes constructoras y que las empresas de aquí podrían realizar si las condiciones de contratación fueran más flexibles, cosa que ya sucede en otras regiones que, según esta organiza-

ción sectorial, apoyan a las constructoras de su Comunidad Autónoma. Al redactar estas líneas, directivos del mencionado consejo ya habían expuesto sus aspiraciones a representantes de la Junta de Comunidades y de la Diputación Provincial y esperaban que algunas infraestructuras u otras construcciones oficiales perdieran el veto que hasta ahora han tenido para las empresas de la región y de la provincia.

Mientras, la constatación de que el retroceso de actividad del 2 por ciento que se ha producido a nivel nacional, no se ha dejado notar en la provincia, parece haber dado mucho más optimismo a las empresas manchegas que, según el presidente de la asociación provincial, confían en que el crecimiento de los últimos años,

aunque ahora más sostenido, no tiene visos de detenerse a corto plazo. "En Ciudad Real -asegura Blanco- se va a notar menos la recesión de la construcción, porque aquí no se ha saturado tanto el mercado como en otras provincias".

Si consiguen su propósito de entrar en el mercado oficial del que ahora no disponen, las perspectivas del sector no podrán ser mejores. "Queremos

### *Expectación en el sector ante el plan de viviendas del Gobierno*

que las buenas palabras se reflejen en hechos", afirma el presidente de la asociación al comentar los contactos que han realizado con las dos citadas administraciones. Los constructores ya han presentado sus estudios para hacer posible que ciertos concursos públicos sean también accesible a las pymes de la provincia y la región.

## CITROËN XM TURBO DIESEL



### **Hemos creado un diesel para los amantes de la gasolina.**

La tecnología Citroën ha revolucionado el mundo del Diesel. La versión turbocomprimida del motor de 4 cilindros diesel de 2.088 cm<sup>3</sup> es capaz de

desarrollar una potencia de 110 CV e incorpora el turbocompresor del motor diesel multiválvulas. El Citroën XM Turbo Diesel ha desarrollado los sistemas tecnológicos más avanzados, que garantizan un nuevo concepto de seguridad inteligente. Uno de los puntos fuertes en este sentido es la

suspensión hidractiva que, unida a la tracción delantera y a la dirección hidráulica de asistencia constante, permiten al Citroën XM Turbo Diesel ofrecer las más altas cotas de seguridad confirmando como un automóvil capaz de dominar la carretera.

**Ciudauto, S.L.** Ctra. Valdepeñas, 32. Tel: 22 12 49. Ciudad Real.  
**Hijos de Florencio Muñoz.** Ctra. Puertollano-Argamasilla, Km 5. Tel: 47 73 40. Puertollano.  
**José Sánchez Huertas.** Avda. Herencia, 28. Tel: 54 00 37. Alcázar de San Juan.  
**Talleres Alcántara Alsanco, S.L.** Ctra. Madrid-Cádiz, 171. Tel: 61 19 30. Manzanares.

Gama Citroën XM desde 3.090.186 Ptas. (Precio máximo recomendado, IVA y transporte incluidos).

  
**CITROËN**

**CITROËN XM. SEÑOR DE LA CARRETERA**

*La Consejería de Industria y Turismo del Gobierno Regional ha publicado seis órdenes en las que establece diversos mecanismos de ayuda para promocionar el sector turístico y modernizar las empresas que se dedican a esta actividad. Todas estas normas, con fecha del pasado cinco de mayo y publicadas en el diario oficial de Castilla-La Mancha ocho días después, están justificadas en "la importancia que el turismo está adquiriendo en nuestra Comunidad Autónoma como factor de crecimiento socioeconómico, con notable repercusión en el comercio y en el sector servicios en general", según explica textualmente dicho departamento oficial.*



Industria quiere potenciar el sector hostelero y turístico en general

HERRERA PIÑA

## Amplio programa de ayudas para modernizar y promocionar el turismo

### ● Industria establece subvenciones para empresas y asociaciones gremiales

La primera de estas órdenes abre la posibilidad de concesión de subvenciones a personas físicas o jurídicas que posean un establecimiento turístico en la región (restaurantes, cafeterías, bares, agencias de viajes, alojamiento etc) y que realicen inversiones destinadas a ampliar o modernizar la instalación, logrando una mayor calidad del servicio y aumentando su atractivo turístico. Los proyectos que se puedan acoger a estas ayudas tendrán que tener una cuantía máxima de tres millones de pesetas, y las subvenciones consistirán en una reducción de intereses de los préstamos con que se financie el proyecto. Unos préstamos que deberán

enmarcarse en los convenios que, a tal efecto, firmará la Consejería con entidades financieras.

Esta orden, que deroga una anterior de 29 de marzo de 1990 que regulaba ayudas similares para este sector, se ajusta, por lo demás, a las exigencias administrativas habituales para favorecer la modernización o ampliación empresarial.

Una segunda disposición establece una nueva concesión de ayudas, en este caso para la realización de actividades formativas en el sector turístico, llevadas a cabo por instituciones o entidades sin ánimo de lucro durante el presente año, y dirigidas a los agentes económicos implicados en dicha actividad. Las ayu-

das podrán ser de hasta el cien por cien de los gastos que ocasionen la organización y gestión de los cursos.

La tercera orden se refiere a la concesión de ayudas a las pequeñas y medianas empresas turísticas para que realicen actividades de promoción. Con ello, este departamento pretende que "la iniciativa privada colabore con esta Consejería en la importante tarea de dar a conocer nuestra región y conseguir atraer el mayor número de visitantes posible", según explica textualmente la disposición. La norma entiende por actividades de promoción la creación y desarrollo de rutas turísticas, actos de promoción dentro y fuera de Castilla-La Mancha y asistencia a ferias,

congresos o exposiciones. El importe máximo de las ayudas de este apartado será del 30 por ciento del coste del proyecto.

La tercera orden se refiere a la concesión de ayudas a las pequeñas y medianas empresas turísticas para que realicen actividades de promoción. Con ello, este departamento pretende que "la iniciativa privada colabore con esta Consejería en la importante tarea de dar a conocer nuestra región y conseguir atraer el mayor número de visitantes posible", según explica textualmente la disposición. La norma entiende por actividades de promoción la creación y desarrollo de rutas turísticas, actos de promoción dentro y fuera de Castilla-La Mancha y asistencia a ferias, congresos o exposiciones. El importe máximo de las ayudas de este apartado será del 30 por ciento del coste del proyecto.

Una cuarta norma se refiere a la concesión de ayudas a asociaciones o instituciones no lucrativas para que realicen actividades de promoción, con el propósito también de implicar a las mismas en la tarea de "vender" una buena imagen de la región y lograr la atracción de visitantes. En este caso, y además de la asistencia a ferias, la norma va dirigida también a las acciones que fomenten el asociacionismo en el sector turístico. Industria no especifica el importe de la ayuda, pero sí advierte de la posible incompatibilidad que pueda tener con otras otorgadas por otras administraciones, y precisa que las demandas de ayuda presentadas durante el presente año, antes de la publicación de la norma, podrán acogerse a las subvenciones siempre que cumplan sus exigencias y requisitos.

El mismo departamento abre también otra línea de subvenciones

para el acondicionamiento o mejora de los servicios higiénicos en los establecimientos turísticos, "por considerarlo -dice el texto legal- un factor esencial de la buena imagen turística de la región". El apoyo oficial se refiere a las inversiones de hasta un máximo de dos millones de pesetas realizadas en bares, restaurantes etc. que se podrán beneficiar de una ayuda de hasta el 50 por ciento del proyecto.

Por último, este paquete legislativo dedica también subvenciones a los ayuntamientos que lleven a cabo campañas de promoción turística del municipio, con lo cual la Consejería de Industria ha querido abarcar a varios agentes, públicos o privados, con responsabilidad en el presente y futuro de este importante sector económico para Castilla-La Mancha.

Ciudad Real ya tiene  
su Tarjeta de Crédito

# Algo nuevo, está naciendo en Ciudad Real...

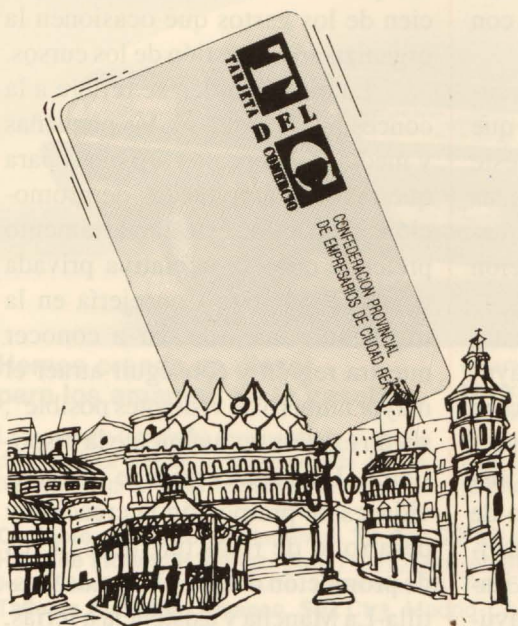
## Para comprar como siempre, y pagar como nunca.

Ahora podrá realizar todas sus compras en los establecimientos de siempre, disfrutando de amplias formas de pago.

Además, se beneficiará de un trato preferente como cliente con Tarjeta TC, y de las diferentes promociones que se realizarán para sus titulares.

### Solicítela ya, gratuitamente...

... en cualquiera de los comercios y establecimientos asociados a la Confederación Provincial de Empresarios CEOE•CEPYME de Ciudad Real y Provincia, o directamente en la oficina de HISPAMER de C. Real, Grupo Santa Marta, 4. Tfno. 21 49 63.





HERRERA PINA

De izquierda a derecha, José Luis, Narciso, Pedro y Baltasar Ruiz

## El primer grupo empresarial privado de la provincia, o la historia de 4 hermanos

● *Pedro, Baltasar, Narciso y José Luis Ruiz han ido tejiendo casi una docena de empresas con actividades tan diversas como el transporte, la informática y la elaboración de queso*

*En poco más de treinta años han creado el primer grupo empresarial privado de la provincial, con una facturación superior a los siete mil millones de pesetas. Los hermanos Ruiz López (Pedro, Baltasar, Narciso y José Luis) partieron de la empresa de transportes de mercancías que había fundado su padre, Baltasar Ruiz Cuevas, con su mismo nombre, y en torno al transporte y el automóvil han logrado sacar adelante casi una docena de empresas que dan trabajo a unas 400 personas y en las que se incluyen sectores tan dispares como el propio transporte, la venta de vehículos, la informática y la elaboración de queso manchego. Baltransa, antes llamada*

*Baltasar Ruiz e Hijos, con una flota de cien camiones que se mueven por las principales carreteras españolas y europeas, ha sido la base de donde han ido surgiendo las demás iniciativas, pero por más que hoy existan otras empresas, aquella conserva para el cuarteto el sabor de su actividad más querida y en la que se centran los proyectos expansivos del grupo empresarial. Para Pedro Ruiz, el mayor de los hermanos, la clave del éxito se resume en pocas líneas: "Nos llevamos muy bien. Estamos muy unidos. Hemos sabido rodearnos de muy buena gente y siempre hemos ido reinvertiendo beneficios".*

La actividad empresarial llevada a cabo por estos cuatro ciudarrales les ha hecho acumular una notable experiencia en el terreno internacional, ya que desde hace varios años Baltransa tiene alrededor del 35 por ciento de su actividad en el transporte internacional, y especialmente en los países de Centroeuropa, además de contar con delegaciones y bases en Cartagena, Barcelona y Bilbao.

Y es quizá esta experiencia en el extranjero la que le ha dado al grupo el empuje necesario como para haber sabido apostar por sectores con futuro y en el momento adecuado. Es por eso que desde hace años participan en una empresa de informática.

Su último empeño va dirigido al queso manchego, artesano y con denominación de origen.

Pero en este cuarteto de hermanos, que se reparte las acciones a partes iguales, existe un quinto hombre, Julio Asensio, al que consideran casi como el quinto hermano. Asensio es la persona de confianza en la dirección y gestión del grupo.

En los inicios de este grupo tuvo una transcendencia especial la construcción de la refinería de Puertollano, un proyecto que dio mucho trabajo a los camiones de Baltasar Ruiz, que lo mismo abastecían en la tarea de construcción del



*El transporte es la primera y principal actividad del grupo de empresas*

complejo, como distribuían luego los productos refinados que allí se generaban. Hoy día, el transporte de productos derivados del petróleo constituye la principal actividad de Baltransa, aunque los hermanos Ruiz han apostado también por el transporte de productos autóctonos como el vino y el aceite, y se han dotado de cisternas especiales para atender este mercado.

El entramado empresarial que han ido montando estos cuatro hermanos incluye la venta de turismos y vehículos industriales, un 50 por ciento de participación en Mecanización y Cálculo (Meyca), la sociedad Gestoril, propietaria de una estación de Servicio en Poblete, y las explotaciones agroganaderas Los Claros, El Consuelo y El Peral, con un total

de 4.000 hectáreas, situadas en distintos puntos de la provincia, en donde, desde el año pasado, se han empeñado en hacer un buen queso manchego artesano, convencidos de que este producto ("el mejor queso del mundo", asegura Pedro), aún no está dando a la provincia todo lo que se merece. Además, disponen de una participación del 20 por ciento en E.S.K., un grupo de transporte español con acciones en otras empresas europeas, y un porcentaje idéntico en Transportes Gutiérrez, dedicada al transporte internacional de vehículos industriales.

### Seguir emprendiendo

En el haber de este grupo se encuentra también una exportación anual de unos 500 millones de pesetas, fruto de los transpor-

tes al extranjero que, por ser una exportación de servicios, que no de productos, no figura en las estadísticas anuales que facilita la Dirección General de Aduanas sobre el comercio exterior de la provincia.

Y tanto en la mente de Pedro (57 años), como de Baltasar (56), Narciso (50) y José Luis (47) sigue habiendo un deseo de seguir emprendiendo, realizar nuevos proyectos y actividades. Ahora que han logrado diversificar su riesgo entrando en distintos sectores, lo que más les interesa es seguir ampliando la tela de araña del transporte a través de Baltransa y desarrollar una industria alimentaria basada en el queso genuino de esta tierra, avalado por los controles del Consejo Regulador de la Denominación de Origen. "Nuestro propósi-

to -dice Narciso- es establecernos en los principales centros petroquímicos de Europa, que son los productos con los que más trabajamos". París, Amsterdam, Amberes y Milán están en el punto de mira de estos cuatro manchegos, que ven en el citado grupo E.S.K. la llave con la que esperan establecerse en esas cuatro ciudades. "Dentro de poco tiempo -añade Pedro- tenemos que tener nuestras propias bases en Europa".

El otro camino por el que van a seguir intentando la expansión del grupo es el agroalimentario. "Queremos desarrollar este sector a tope", bromea José Luis, mientras su hermano Pedro añade con seguridad: "El queso manchego es un producto muy nuestro que no se conoce bien, ni en España ni fuera. Creemos que aquí hay un campo ilimitado, pero nosotros queremos hacer un queso auténtico, artesano y con denominación de origen. La calidad es muy importante". Esta apuesta por los productos de la tierra es la

HERRERA PINA



Los hermanos Ruiz se dividen la gestión del grupo, pero se reparten las acciones a partes iguales

que explica también que ultimamente hayan decidido ampliar su red de camiones con las ya mencionadas cisternas especiales para transportar vino y aceite.

### Optimismo

Si han logrado competir y crecer más allá de los Pirineos antes incluso de que España iniciara su proceso de integración en la Comunidad Europea, el mercado único de 1993 no se puede presentar sino

como algo bueno para estos empresarios, que ven en esa libertad total de fronteras el momento en el que su principal actividad, el transporte, podrá plantearle cara a sus competidores europeos con las mismas ventajas que ellos disfrutaban desde hace tiempo. "Esperamos que mejore nuestra situación -afirma Baltasar- llevamos muchos años compitiendo en la Comunidad Europea con todos los problemas de fronteras y aranceles, así

que cuando se acaben estos inconvenientes nos encontraremos con muchas facilidades".

"Ahora mismo -añade Pedro- casi todo es más caro para nosotros, los vehículos, los tipos de interés, los repuestos, los costes salariales y además este sector del transporte pasa ahora por malos momentos, con un descenso importante de tarifas". "A nosotros no nos asusta el mercado único -tercia José Luis-, al contrario".

## ANGAMA ARTES GRAFICAS, S.A.

DISEÑO GRÁFICO • CATÁLOGOS PUBLICITARIOS • CARTELES TODOS LOS TAMAÑOS, HASTA 65 x 90 cms. • REVISTAS • FORMULARIOS PARA ORDENADORES • ETIQUETAS DE VINO Y DE TODO TIPO

C/. Libertad, 6 • Teléfono: (926) 22 01 61 • Fax: (926) 25 57 05 • Apdo. 125 • 13080 CIUDAD REAL

# Almagro: Una escena para los clásicos

*Juan Pedro de Aguilar,*

*(Dtor. del Festival Inernacional de Teatro Clásico de Almagro)*

**H**ay que ir a Almagro. En cualquier mes del año, Almagro es una ciudad acogedora que devuelve bienestar, desde sus monumentos, sus casas solariegas, sus calles blancas que juegan siempre a ser rectas o endiablada-mente curvas, un poco laberínticas, donde el premio al paseante es la Plaza Mayor, serrana y marinera, y en ella el Corral de Comedias, pequeño recinto que, aparte de sus graciosas arquitectura, su autenticidad y ser único en el mundo, ya ha adquirido algo de lugar sagrado. No hacen falta mármoles ni dimensiones espectaculares; con sólo un poco de barro y maderas, el Corral de Almagro está al lado de Delfos y Epidauro. Hay que ir a Almagro unos días de invierno a descansar, leyendo o paseando e investigando en las formidables bibliotecas con las cuales se ha dotado a la ciudad; a ver la belleza del sol tibio sobre la cal, bajo

los cielos azules de la Mancha que tanto buscan los grandes pintores de la tierra. Hay que visitar despacio el Museo del Teatro y encontrarse con los viejos retratos y fotografías de nuestros colegas que, a través de la pátina del tiempo, nos dicen: "Fulanito, que soy yo, la María Guerrero. Mira cómo me pongo para tí. Mementum..." La sala de escenografías os entusiasmará y comprobaréis qué gran acierto político ha sido descentralizar este Museo Nacional y ubicarlo en el Señorío de Almagro donde un nuevo Palacio recuperado arquitectónicamente, que ha dado a la luz un irregular y formidable patio arqueado mozárabe, será su sede definitiva.

El Festival de Almagro cumple 15 años. Su desarrollo, aunque está situado en pleno centro de Calatrava, en la ciudad de Almagro, no ha sido, según deduzco de los escasos archivos que he heredado, como el crecimiento normal de un crío de pueblo, sano y vigoroso. Al contrario, como si de un príncipe renacentista se tratase, ha ido creciendo entre años de esplendor, años anodinos y sobreviviendo a gentes que

por exceso de celo, por enemistad o por intrigas políticas lo podían haber matado. Pudo el Festival, con sus mejores directores a la cabeza, llegar a estos 15 años y, pese a los avatares, hoy tiene una personalidad fuerte y atractiva.

El festival ha ido encontrando poco a poco su verdadera forma que se la da por un lado, la misma ciudad almagrense, el Corral de Comedias, el ambiente monumental y señorial de esta ciudad y por otro, el tesoro de la literatura dramática del Siglo de Oro Español.

¿Hacia dónde debe ir el Festival de Almagro? ¿Cómo ha de ser su crecimiento? Recién nombrado director acudí a alguno de los festivales punteros en el mundo y recuerdo que en Grecia, la señora Katherine Halkidou, me dijo: "No te preocupes tanto por datos y millones. Tu festival será tu festival, cada uno es distinto de los otros, no sirven comparaciones". Habló su ancestro, el oráculo; Almagro, siendo uno de los Festivales menos dotados económicamente, tiene una personalidad arrolladora; su influencia en el mundo teatral y uni-



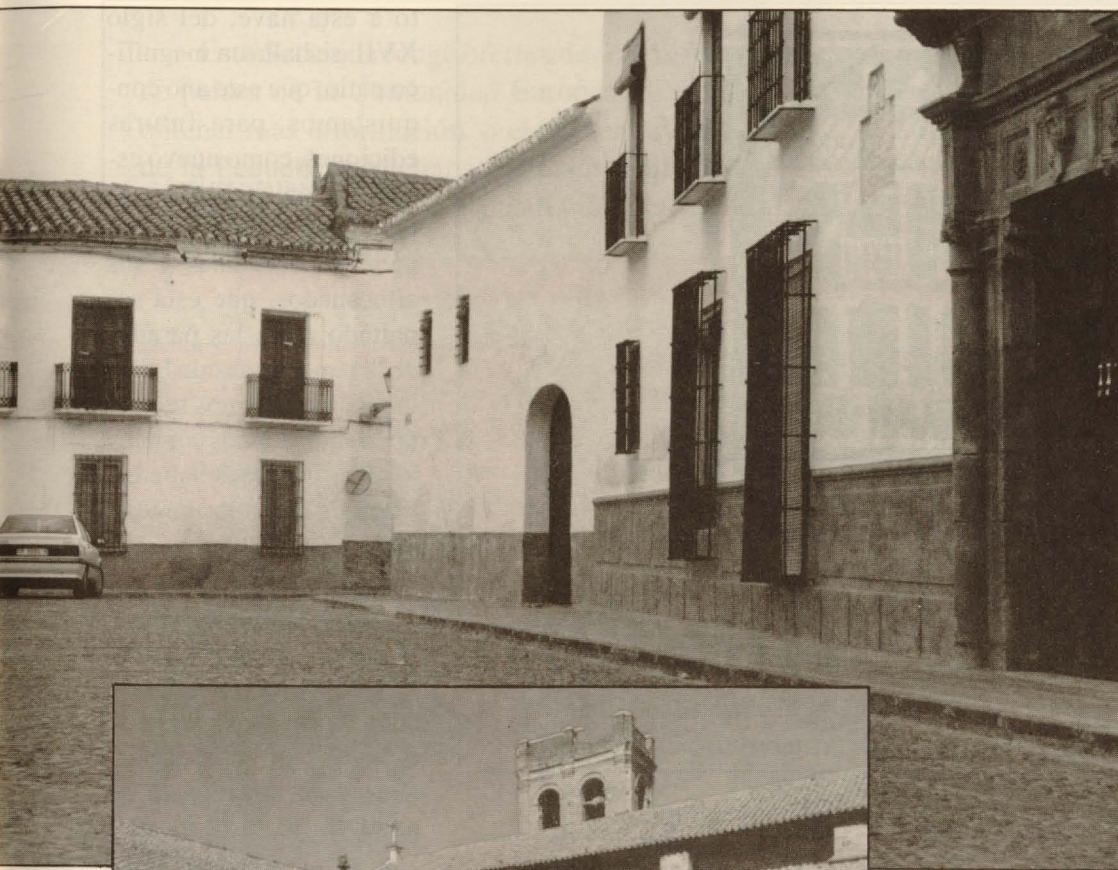
*Plaza de Santo Domingo y claustro del co de Calatrava, los escenarios del festival de*

versitario internacional es cada vez mayor y su popularidad ya es definitiva, se sabe que en Almagro hay un Festival.

Siendo Almagro un ciudad pequeña, no llega a los diez mil habitantes, con buenísima dotación hotelera, pero proporcionada a sí misma, no puede soñar con tener un Festival de masas. Primero porque es imposible por presupuesto y espacio y segundo porque sería como convocar a las siete plagas de Egipto que durante un mes triturarían un pueblo donde el equilibrio y la proporción le dan su belleza y talante.

Almagro, con sus iglesias monumentales,





evento  
teatro



Claustro de los Dominicos, plazas, teatro, nuevos espacios históricos recuperándose y su Corral de Comedias, es una ciudad llamada al estudio, a la investigación, a la reflexión, a la creación artística y finalmente a la representación escénica; Alma-

gro tuvo la segunda universidad española. Almagro, pues, debe tener un Festival que no consista en una única actuación más o menos brillante, cada mes de julio y luego cerrar oficinas hasta el siguiente. Almagro debe tener un Festival cuya base sea el

trabajo científico de recuperación, investigación, codificación, restauración, publicación, etc., durante todo el año del legado literario, con encuentros internacionales de filólogos, hispanistas y personalidades que han puesto su vida y su gusto en el estudio del Siglo de Oro Español. Esto sería como desarrollar al máximo la formidable posibilidad que nos ha dado la experiencia de las jornadas.

Por otro lado, Almagro y los Ministerios de Cultura y Educación pueden trabajar con el Festival en la creación de talle-

res y formación de expertos en Teatro. ¡Por fin la Educación en España ha comprendido los inmensos valores del desarrollo personal que genera la práctica del Teatro.!

Y sobre esta base de trabajo y estudio anual, donde no faltarían las representaciones teatrales, último fin de toda nuestra actividad, volvería a crecer año tras año un Festival mejor preparado, con mayor sentido y raíces, útil a la Cultura y al Patrimonio Literario Teatral. Un festival distinto por su seriedad, su profundidad de planteamientos y su influencia política, embajador, por derecho propio, en el campo de la cultura internacional.

Que haya personas que por malas causas ataquen tan despiadadamente desde despachos y periódicos una acción tan decisiva, tan formidable, sólo puede entenderse al contemplar la mediocridad de nuestra vida cultural.

Un acontecimiento importante, este año, es la inauguración de un nuevo corral para grandes compañías, el Corral del hospital de San Juan, hasta hoy convertido en bodega. Se trata de una elegante nave dividida en dos partes: una dedicada a iglesia y otra a las camas o jergones de los enfermos; hoy está llena de tinajas de cemento que van del suelo casi hasta el techo, mañana será la sede del nuevo Festival. Y jun-



# Festival D Almagro

*Nuevo símbolo del festival internacional*

## 19 días de Festival

**D**urante la XV edición del Festival Internacional de Teatro Clásico de Almagro, está prevista la presentación de diez conocidas obras de prestigiosos autores. También tendrán lugar unas jornadas sobre el Teatro Clásico, a cargo de la Universidad de Castilla La Mancha. Paralelamente, durante el festival transcurrirán actos de animación a cargo de grupos profesionales de música castellana, y "Loas y Pasos", por la compañía de Carlos Ballesteros.

En la Plaza de Santo Domingo se montarán las siguientes obras: "La verdad sospechosa", de Juan Ruiz de Alarcón, por la Compañía Nacional de Teatro Clásico, desde el 3 hasta el 12 de julio; "El barbero de Lavapiés" por la Escuela Superior de Canto, del 16 al 18; y, después, "Asalto a una ciudad", de Lope de Vega y en versión de Alfonso Sastre, por el Teatro Corsario de Valladolid, del 20 al 22.

En el Corral de Comedias los espec-

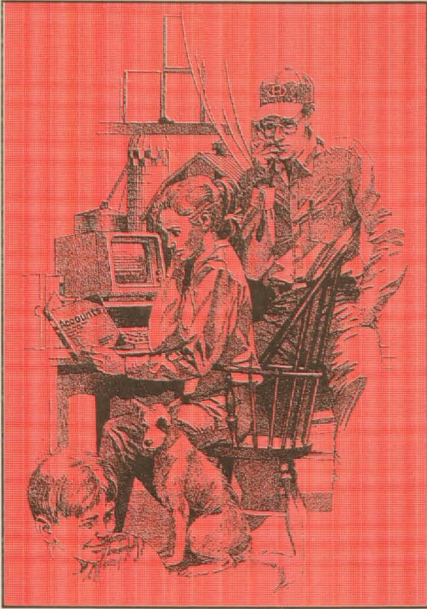
táculos serán: "El perro del Hortelano", de Lope, con la compañía de Paco Portes, del 4 al 6; "El barbero de Sevilla", de Beaumarchais, por el Teatro Odeón de Rumania, del 9 al 11; "El nuevo mundo", de Lope de Vega, por "Clásicos Infrecuentes", del 13 al 15; "Arlequín, servidor de dos amos", de Goldoni, por el Tag Teatro de Venecia, del 17 al 19, y, por último, una serie de recitales dramáticos ofrecidos por grandes actrices, que tendrán lugar el 22 y el 23, y que será el acto de clausura del día 24.

En el Claustro del Convento de la Asunción, de los Padres Dominicos, serán las representaciones de: "El auto de las Plantas", de Calderón de la Barca, por la Compañía Amadís, de Toledo, el 10 y el 11; "Don Juan de Origen, de Louise Dautreligne e inspirado en Tirso de Molina, por la Compañía francesa Influence Fievet, el 18 y el 19, y, finalmente, "Soledad primera", de Góngora, por el Teatro de La Ribera de Zaragoza, los días 21 y 22 de Julio.

to a esta nave, del siglo XVII, se halla un magnífico patio, que este año conquistamos, para futuras ediciones, como nuevo espacio escénico. El convento de los frailes, con su patio de columnas y sus artesonados, que está sepultado entre las paredes de la famosa pensión Peña, lugar donde hemos recalcado cuando éramos cómicos jóvenes de pocos haberes, cierra en redondo el nuevo recinto.

Y un último consejo: Ir a Almagro durante el Festival de Teatro Clásico, en verano, depara experiencias inolvidables porque las noches de Teatro se pueden combinar con el conocimiento de aquellas tierras. Aprovechando el frescor de las primeras horas de la mañana podéis llegar a ver las tablas de Daimiel o ver cómo se despiertan esas doncellas dormidas, que para D. Quijote, son bellísimas lagunas de Ruidera. Si sabéis adentraros por ellas veréis que os cruzan entre las piernas familias de conejos o perdices y que, cerca de vosotros, vuelan aves desconocidas. No hay que dejar de ver el imponente castillo de Calatrava ni el fastuoso palacio genovés del Marqués del Vino, ni los pueblos molineros de la ruta cervantina; sus preciosas plazas e iglesias, calles e insólitos recintos taurinos os aguardan como a viajeros expertos.

Esta Sección recoge ofertas/demandas de negocio o de importación/exportación, principalmente de países de la Comunidad Europea. Si está usted interesado en alguno de estos anuncios puede obtener más información, o el teléfono o fax de contacto a través de la Euroventanilla del Instituto de la Pequeña y Mediana Industria (IMPI-ICEX) (Teléfs. 91-5829300-5829339), o llamando a la Cámara de Comercio e Industria de Ciudad Real. Es importante que cite la referencia.



**C 230/92** Sociedad portuguesa especializada en productos agrícolas frescos y en conserva, busca cooperación comercial, acuerdos de distribución y marketing.

**C 232/92** Sociedad portuguesa especializada en los transportes nacionales e internacionales, busca cooperación comercial, asistencia comercial y marketing.

**C 234/92** Fabricante y distribuidor alemán de lámparas para locales privados y comerciales, busca acuerdos de distribución.

**C 237/92** Empresa griega que fabrica manteles, ropa de cama y cortinas de algodón de encaje, desea colaborar con socios de la industria textil de cortinajes

y encajes. Está interesada en asumir y en otorgar la distribución de productos similares, contando ya con una amplia red de distribución en el mercado griego. También busca colaboradores para intercambiar diseños "jacgard". Está interesada en acuerdos tipo joint-venture.

**C 238/92** Empresa griega que produce y normaliza aceite de girasol y dedicada también a la importación y distribución de alimentos envasados. El proyecto de la empresa es ampliar y modernizar sus instalaciones con el propósito de aumentar la producción. Para ello busca socios de la industria alimentaria, preferiblemente de la industria del aceite, que quisieran participar en el incremento de su actividad. También le interesa una cooperación comercial y la firma de acuerdos para crear/intercambiar redes de distribución.

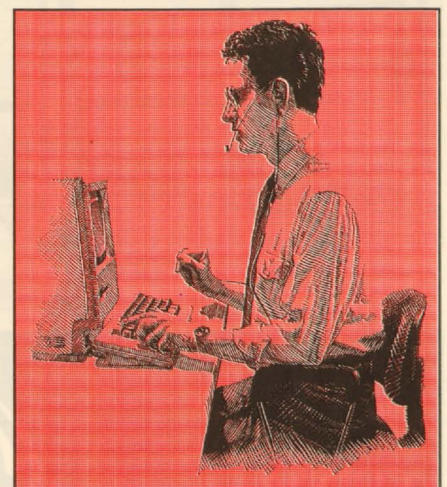
**C 240/92** Empresa griega fabricante de prendas de punto para bebé, ropa interior y de otro tipo, que comercializa con la marca "pretty baby" y que exporta a Escandinavia, Inglaterra y Chipre, busca socios para desarrollar una red de distribución de sus productos en los países de la CEE, y ofrece su red de Grecia para la promoción de pro-

ductos similares. También tomarán en cuenta los proyectos encaminados a crear una joint-venture con los futuros socios europeos.

**C 204/92** Empresa portuguesa del sector de ropa está interesada en encontrar socios en el campo comercial y técnico.

**C 206/92** Promotores portugueses de un proyecto de creación de una empresa del sector de la madera, buscan socios para establecer una joint-venture, o que estén interesados en participar en su capital social. Las instalaciones, con una superficie cubierta de 500 m<sup>2</sup>, están localizadas en el litoral norte del país.

**C 208/92** Empresa escocesa especializada en la concepción, fabricación e instalación de energía

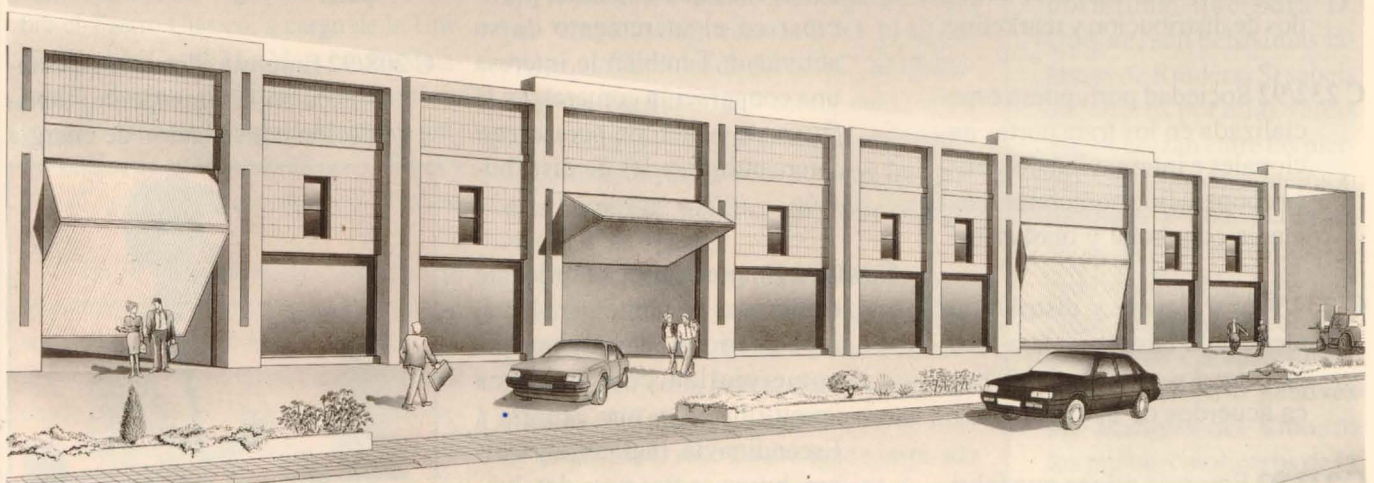


SIN COMPETENCIA

INSTALE SU EMPRESA  
EN LA MEJOR AVENIDA DE CIUDAD REAL  
PIENSE EN EL FUTURO

# POLIGONO COMERCIAL "LA ESTRELLA"

NAVES COMERCIALES DESDE 334 m<sup>2</sup>.  
TODOS LOS TAMAÑOS  
CALIDADES Y PRECIOS EXCEPCIONALES



PROMOCIONA  
Y VENDE:  
**COINSA**  
(GRUPO FUTURO)



**FUTURO**  
CIA. MERCANTIL DE NEGOCIOS. S.A.

CIUDAD REAL  
Tel.: 21 05 15  
C/ Ciruela, 5-bajo

eléctrica, de sistemas de control, instrumentación e informática para las industrias marinas, busca acuerdos de joint-venture para poder concebir y fabricar sistemas electrónicos. Ofrece sus servicios como agente/distribuidor de productos complementarios de media y alta tecnología.

**C 210/92** Sociedad rumana de importación/exportación, desea contactar con sociedades europeas que deseen exportar sus productos (especialmente agro-alimentarios) a Rumanía.

**C 211/92** Empresa tunecina que fabrica artículos en acero y similares, busca un socio comercial y financiero para desarrollar su actividad sobre nuevos mercados.

**C 216/92** Agencia española de transporte de mercancías nacional e internacional, busca cooperación con agencias de transporte similares.,

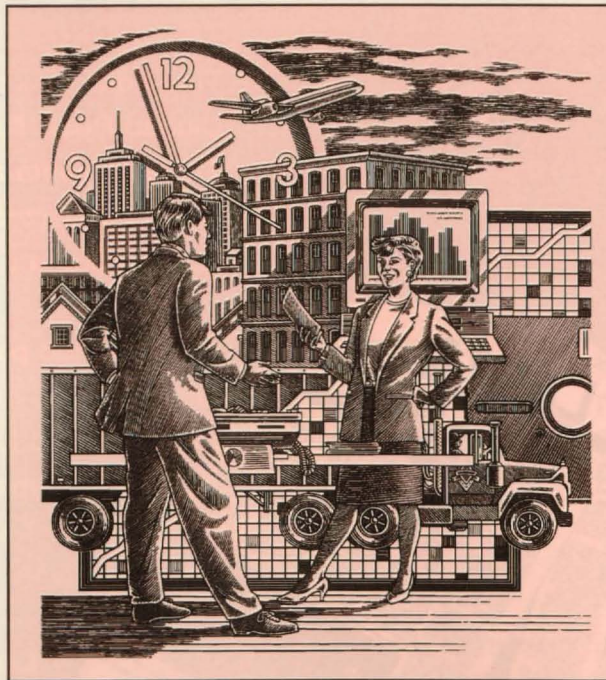
**C 218/92** Empresa griega que posee un almacén en la isla de Rodas, desearía representar y vender sus productos en Grecia. Está interesado en trajes de baño, bermudas, Short... Busca igualmente máquinas para fabricar trajes de baño y calcetines.

**C 224/92** Empresa italiana busca socios interesados en una colaboración comercial y en la creación de una estructura de venta

de productos de uso agrícola en Italia.

**C 227/92** Empresas de Polonia fabricante de tejidos, tejidos enlucidos para cubiertas de tela y líneas de bandas transportadoras, desearía vender sus productos y comprar materias primas.

**C 228/92** Cooperativa polaca especializada en ropa de cama, manteles camisas y pijamas, desearía establecer acuerdos de distribución y ofrece la posibilidad



de cooperar en calidad de subcontratación con socios extranjeros, utilizando materiales locales e importados.

**C 244/92** Empresa griega, con 20 años de experiencia en el campo de la industria textil, que fabrica hilo de algodón 100%, así como mixto, de mezcla y de estambres, y exporta a Italia y Alemania. Sus planes de futuro inmediato incluyen la puesta en marcha de nuevos programas de inversión y un incremento de la

producción. Busca socios dentro del sector de la industria textil para establecer nuevas redes de distribución. El objetivo de la empresa es la producción de hilos especiales y de alta calidad.

**C 245/92** Pequeña empresa familiar griega dedicada a la fabricación de fibras y productos de lana, como alfombras, mantas, etc., desea exportar sus productos e importar otros similares a los suyos.

**C 246/92** Sociedad húngara de exportación e importación en el campo de productos y materias agrícolas, desearía representar a empresas extranjeras. Posee experiencia en materia de creación de sociedades, partenariats y elaboración de proyectos comerciales.

**C 247/92** Empresa italiana busca socios para nueva actividad internacional de importación-exportación en todos los sectores industriales o comerciales, transporte y almacenaje.

**C 250/92** Empresa griega fabricante de camisetas, sudaderas, chandals, chaquetas, faldas, pantalones y prendas similares. Cuenta con toda la maquinaria necesaria y exporta más de un 90% de sus ventas a Suecia, Inglaterra, Francia y Alemania. Busca redes de distribución para promocionar sus productos en Europa. Desea encontrar socios dentro de la industria textil y está abierta a distintos tipos de cooperación como joint-ventures, relaciones comerciales o cesión de derechos.

# Lanzamiento Directo

No desaproveches esta oportunidad,  
y mete un gol.

Si necesitas marcar con éxito y tu  
objetivo está en Castilla-La Mancha, te  
ofrecemos el camino más directo:

# Lanza

DEPARTAMENTO DE PUBLICIDAD

- Tres ediciones diferentes para Ciudad Real, Toledo y Albacete,
- Tarifa conjunta a nivel regional,
- 80.000 impactos,
- 50% de tirada en suscripción fija.

Si cuando planifiques tu estrategia  
tu jugada se desarrolla en nuestro  
campo, no lo dudes, el nuevo  
Departamento de Publicidad del  
diario Lanza te asegura el  
triumfo.

**Lanza un tanto  
a tu favor.**



## Feria de Hannover: Ofertas de negocio

Durante los pasados 1 al 8 de abril, un representante de la Cámara de Comercio asistió a la Feria Internacional de la Industria y Subcontratación de Hannover (Alemania). En ese certamen ofreció a distintas entidades y pabellones un catálogo con 80 empresas de la provincia interesadas en hacer trabajos para colegas de otros países europeos. Pero al mismo tiempo, recopiló también información de empresas europeas, o de otros países, que deseaban relacionarse para hacer trabajos o proyectos conjuntos. Lo que sigue es una parte de dichas empresas, que reproducimos por si son de interés para algún lector. Si desea ampliar o concretar esta relación puede ponerse en contacto con la Cámara.

### H92/009

Empresa de marketing. Busca un socio en España para trabajar juntos (especializados en inversiones en grandes sistemas industriales) y para planificar inversiones de posibles empresas españolas que deseen abrir una filial en Alemania. Empresas o instituciones que investiguen el mercado alemán para invertir.

### H92/005

Se trata de una organización checoslovaca que se dedica a la búsqueda de empresas interesadas en colaboraciones e intercambios y a la creación de "Joint-ventures". Desearía ponerse en contacto con fundiciones de hierro y fabricantes de maquinaria de obras públicas para ponerlas en contacto con empresas checoslovacas.

### H92/006

Empresa con dos fábricas en Alemania y una en Francia, se interesa por:

- Materiales plástico (PS-ABS-PC)
- Polvo epoxi-poliéster
- placas extruidas en PS autoextinguible (en piezas cortadas y en rollos
- Tornillería (métrica M3-M6; de T.C. y T.F.; de chapa y autorroscantes).

### H92/010

Empresa alemana se interesa por tornillos, muelles, piezas de estampación, fundición de aluminio (inyección, plásticos (inyección) y motores.

### H92/017

Empresa alemana de 120 trabajadores se interesa por relaciones con empresas españolas de los sectores

eléctricos, electrónico, telecomunicaciones y automoción.

### F/92/027

Empresa griega, está interesado en piezas de fundición para frenos.

### H92/033

Empresa de Hamburgo de 2.300 trabajadores. Desea información sobre fabricantes de todo tipo de componentes para automoción (fundición, piezas de goma, forja, etc.) para subcontratar. Tiene una delegación en Barcelona.

### H92/034

Empresa de representaciones, de Hamburgo, busca fabricantes españoles de los sectores de ventilación, climatización, fabricación de

## La primera empresa de limpiezas de la Región

limpiezas  
**don  
quijote**  
s.l.

- !Centros hospitalarios
- !Establecimientos públicos y privados
- !Regeneración de moquetas por inyección
- !Limpieza de fachadas en toda su altura
- !Tratamiento de suelos
- !Limpieza post-obra

Sede central en Ciudad Real: c/ Río 4, semiesquina Toledo, 51 - Telfs. 22 92 43 - 23 07 45 - Fax. 22 91 09  
Delegación en Albacete: c/ Gómez Gil, bajo 1 Tel./Fax. 967-50 69 90

tubos de plástico o de goma, para representarlas en Alemania.

Van a asistir a la Expo'92 en Sevilla. Se podría concertar entrevista allí.

**H92/050**

Se interesa por quien pueda hacer los tratamientos de superficie (pulido, dorado, níquelado y revestido transparente) de las piezas metálicas (latón y acero) de sus lámparas (bombillas).

**H92/053**

Empresa húngara que fabrica contadores eléctricos, desearía entrar en contacto con empresas que fabriquen chapa de aluminio y de acero, chapa magnética, hilo de cobre esmaltado de 0,02 a 3 mm. de diámetro e imanes permanentes.

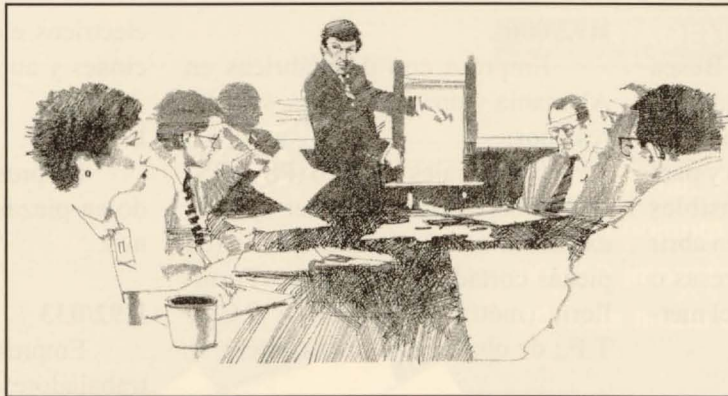
**H92/055**

Empresa de calderería de USA mecanizada (con máquinas CNC) se interesa por entrar en contacto con otras de subcontratación para trabajar juntas. Actualmente son fabricantes de piezas y componentes para compresores centrífugos, compresores recíprocos, grúas y excavadoras, bombas, válvulas, cajas de engrana-

jes, maquinaria de plástico, etc. Su deseo sería el de adquirir una licencia o crear una "joint-venture".

**H92/058**

Desea información de elementos para filtros, termómetros y todo lo que se relaciona con la filtración, También de empresas de tratamiento de superficies (galvanizado, anodizado, etc.). La finalidad es relacionarse con empresas que deseen vender a Alemania.



**H92/060**

Empresa de 5000 trabajadores fabricante de componentes de automóvil, se interesa por:

a) Tratamiento de aluminio (pintura electrostática por proyección para láminas de aluminio)

b) Fundiciones de aluminio en coquilla

Trabaja para MERCEDES

BENZ y para SEAT

**H92/061**

Empresa de USA que se dedica a la fabricación de puertas de garaje de muy diversos tipos, estaría interesada en colaboración con empresas españolas que toquen este campo, y posibilidad de encontrar distribuidores y trabajo de distribución paralelo.

**H92/062**

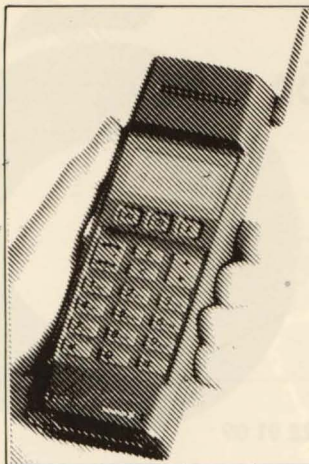
Grecia. Interesado en empresas que estén acostumbradas a trabajar instalaciones de gas. Se interesa por saber si existe red de gas natural en España. Tienen contratos con la C.E.I.

**H92/071**

Suecia. Se interesa por contactar con fabricantes de bombas españoles para llegar a acuerdos de distribución mutua de sus fabricados. El vendería los de la empresa española y éstos los de la sueca que son bombas sumergibles y de diafragma. Solicita información en alemán o inglés.

**H92/077**

Busca suministrador de "Yunque" de fundición con grafito esférico, de 90 toneladas de peso.



**comercial AYALA 1**

**¡AHORRESE HASTA 100.000 Ptas.!**

Ahora, por la compra del Teléfono portátil ERICSSON Mini-Pocket, le ofrecemos 3 maravillosas ofertas.

Antes 278.000 ptas. **Ahora por solo 199.000 ptas., su teléfono más un kit de instalación en coche con manos libres y silenciamento de radio**

Antes 268.000 ptas. **Ahora por solo 189.500 ptas., su teléfono más un kit de instalación en coche con manos libres y altavoz**

Antes 254.900 ptas. **Ahora por solo 156.000 ptas., su teléfono más un kit personal para viajar, transportar su teléfono y cargar baterías con toda comodidad**

(Oferta limitada. IVA y montaje aparte)

*Hot line*  
**ERICSSON** ≡






## Bolsa de subcontratación industrial: Ofertas

Las empresas que figuran a continuación forman parte de la Bolsa de Subcontratación Industrial de la Cámara de Comercio e Industria de Ciudad Real, un sistema pensado para poner en contacto a empresas que deseen hacer trabajos para otras (subcontratistas), o que busquen a otras industrias para que les hagan trabajos secundarios (contratistas). Dicha bolsa se refiere a los sectores de metal, madera, textil, electricidad, química, construcción, ingeniería y plástico. Si lo desea, puede incluirse usted, gratuitamente, en dicha bolsa, y entrar en contacto con otras empresas de la provincia, de España o de otros países de la Comunidad Europea. Su oferta o demanda se incluirá en esta sección en próximos números de nuestro mensual de economía. En este se recoge solamente una parte de dicha bolsa. Todas las empresas que figuran a continuación se ofrecen a realizar los trabajos que se especifican.

EMPRESA	Dirección	Población	Teléfono	Persona Contacto
<b>CROMADOS PIO</b> Actividad de subcontratación	Felipe II, 5 Niquelado, cromado, dorado y baño de oro	13003 CIUDAD REAL	22 02 11	PIO GOMEZ VARGAS
<b>FUNDICIONES RAME</b> Actividad de Subcontratación	Lope de Vega, 29 Piezas de fundición en hierro gris: Contrapesos de tractores, placas y rejillas sanitarias.	13200 MANZANARES	61 13 57	RAFAEL MERINA
<b>UREÑA CHUZ, ILUMINADO</b> Actividad de subcontratación	Corredera de Calatrava, 1 Estructuras metálicas, carpintería de aluminio, puertas de garaje: prelevas, basculantes, corredera, etc.	13270 ALMAGRO	86 11 45	ILUMINADO UREÑA
<b>PARRA GARCIA, JERONIMO</b> Actividad de subcontratación	Nueva, 81 Embutición y Embutición profunda: fondos curvos de depósitos, cisternas y aparatos a presión, esferas y semiesferas.	13700 TOMELLOSO	51 05 98	JERONIMO PARRA
<b>TALLERES OVIDIO MARTINEZ</b> Actividad de subcontratación	Ctra. de Alcázar de San Juan Plantas dest. alcohol (columnas, condensadores, etc.) calderería en general. Ind. química y alimentaria: Intercambio calor, reactores, ciclones, bandas, difusión, ebulliciones, bombas, agitadores: acero, inox. cobre, mantenimiento	13700 TOMELLOSO	51 20 04	ROMAN RUDKOWSKYJ
<b>ARPON IBERICA, S.A.</b> Actividad de Subcontratación	Ctra. Nal. IV, km. 199 Fabricación de remolques y semiremolques, bañeras, góndolas, plataformas, portacontenedores y bastidores para distintas aplicaciones. Maquinaria agrícola: Comercialización.	13500 VALDEPEÑAS	32 45 00	JESUS GUERRERO
<b>MARZASA-MARTIN ZABALLOS</b> Actividad de Subcontratación	S.J. Bautista Concepción Carrocerías fijas y basculantes sobre camión o semiremolque. Remolques agrícolas y cisternas sobre camión.	13200 MANZANARES	61 06 05	GABRIEL MARTIN CANO
<b>INDUSTRIAS ZAMARBU, S.A.</b> Actividad de Subcontratación	Polígono Industrial Parc. Equipamientos sobre vehículo: Volquetes, carrocerías, grúas, furgonetas. Transformación a vehículo bivial de automóviles. Transformación a vehículos especiales bajo proyecto.	13200 MANZANARES	61 05 00	PEDRO MARTIN
<b>TECNOBIT, S.A.</b> Actividad de subcontratación	Samaria, 4 Desarrollo de equipos y sistemas de: Telemedida, telecontrol, pesaje industrial, cifrado de comunicaciones y transmisión de datos. Tarjetas de circuito impreso.	28009 MADRID	914/09 58 93	
<b>SYMAGA, S.A.</b> Actividad de Subcontratación	Ctra. Arenas, km. 2/Nº Sra. P. Conformado de perfiles en chapa galvanizada, lacada, aluminada o de acero inoxidable, corte y punzonado de chapa. Estructuras metálicas, cubiertas y silos para industrias agroalimentarias.	13210 VILLARTA SAN JUAN	64 05 40	ALFONSO GARRIDO
<b>FUNDICIONES LA MANCHA, S.A.</b> Actividad de subcontratación	Ctra. Valenzuela, s/n. Fundición de Hierro gris y nodular. Tapas y rejillas para saneamiento, contrapesos de tractores, farolas, rodetes y turbinas de bombas.	13179 POZUELO CALATRAV.	84 00 49	CARMELO MOLINO RUIZ
<b>MECAFASA.</b> Actividad de Subcontratación	Ctra. Socuéllamos, km. 0'30 Fabricación montaje y mantenimiento de equipos para industrias de piensos compuestos: molinos, mezcladoras, elevadores, transportes cadena, cinta y sinfín.	13700 TOMELLOSO	51 35 38	RAFAEL NAVARRO JIMENEZ
<b>INVESTIGACIÓN DE MAQUINAR</b> Actividad de Subcontratación	Peñarroya, s/n. Mecanizado en torno, fresa y taladro. Fabricación de maquinaria para industrias de terrazo, Molinos de canteras, Plantas de hormigón y silos.	13700 TOMELLOSO	51 35 61	LUIS ZAFRA/VICENTE MOREN
<b>ELECTROGATO, S.A.</b> Actividad de Subcontratación	Avda. del Vino, Políg. Industrials Fabricación de toda clase de herrajes para iluminación y montajes eléctricos: brazos, postcillos, torretas, materiales puesta tierra, accesorios en acero, galvanizado o cadmiado.	13300 VALDEPEÑAS	32 26 90	JUAN JOSE LARA MUÑOZ
<b>HIJOS DE FROILAN FERNANDEZ</b> Actividad de Subcontratación	Ctra. Valdepeñas, s/n. Carrocerías basculantes y fijas para camiones y semirremolques. Montaje de grúas industriales. Modificaciones en largo de chasis, aumento de ejes en vehículos. Estructuras metálicas.	13270 ALMAGRO	88 25 40	JOSE VICENTE FDEZ. GOMEZ



## Calendario de ferias Julio 1992

**EXPOTRANSPORTE 92**

- FERIA VEHICULOS INDUSTRIALES Y ACCESORIOS DEL TRANSPORTE
- 1-15 JULIO
- SANTANDER

**FIMI PRIMAVERA-VERANO**

- FERIA INTERNACIONAL MODA INFANTIL-JUVENIL
- 9-11 JULIO
- VALENCIA

**MULTISECTORIAL**

- FERIA INTERNACIONAL
- 15-26 JULIO
- BOGOTA (COLOMBIA)

**FERIA REGIONAL DEL CAMPO Y MUESTRAS DE CASTILLA-LA MANCHA**

- 16-23 JULIO
- MANZANARES

**MUESTRAS 92**

- FERIA INTERNACIONAL DE MUESTRAS DEL NOROESTE DE ESPAÑA
- 17-26 JULIO
- EL FERROL (LA CORUÑA)

**FANCY FOOD**

- FERIA DE ALIMENTACION
- 26-29 JULIO
- WASHINGTON D.C. (EE.UU.)

**COLECCION MILANO-HOMBRE**

- TRAJES HOMBRES
- JULIO
- MILAN

## Novedades Legales

Ante el aumento del número de accidentes que se han producido en la Comunidad Europea en la actividad del transporte de mercancías peligrosas, la Comisión, el 12 de junio de 1991, adoptó un proyecto de directiva destinada a limitar los riesgos que ocasiona el transporte de mercancías peligrosas. A partir del 1 de enero de 1994 todas las empresas de transporte de productos peligrosos de la Comunidad Europea deberán designar un "encargado de prevención de riesgos"

El encargado tendrá como misión proponer y promover toda medida necesaria para garantizar la seguridad del transporte de mercancías peligrosas, la elección adecuada de vehículos y la formación del personal por medio de la verificación del respeto de las normas de seguridad. El encargado deberá estar presente en todo tipo de sociedades de transporte de mercancías peligrosas, sea éste efectuado por carretera, ferrocarril, vía navegable o aérea.

El encargado deberá estar en posesión de un certificado expedido por las autoridades competentes designadas por cada uno de los Estados miembros. El certificado dará testimonio de un período de formación y de examen autorizado referente a varios temas definidos en el Anexo del proyecto de Directiva (Conocimiento de las mercancías manutención, etc.)

En caso de accidente, el encargado de la prevención de riesgos hará un informe dirigido a las autoridades designadas por el Estado miembro sobre las circunstancias del accidente.

## Calendario fiscal julio

**HASTA EL 20. I.R.P.F.**

- Pago fraccionado, 2º Trimestre (ED y EO): 130

**RETENCIONES A CUENTA I.R.P.F.E.I. SOCIEDADES: TRABAJO Y CAPITAL MOBILIARIO**

- 2º TRIMESTRE 1992 (ED y EO): Modelos 110, 123, 124, 126 y 127

Mes de Junio, Grandes Empresas: Modelos 111, 123, 124, 126 y 127 I.V.A.

- 2º Trimestre 1992: 300

- 2º Trimestre 1992, Régimen Simplificado: 310

- Mes de Junio, Grandes Empresas: 320

- Mes de Junio, Exportadores: 330

- Mes de Junio, Exportadores-devolución: 331

- Reintegro de Compensaciones, por exportaciones Sujetas al Régimen Especial de la Agricultura: 341

**IMPUESTOS ESPECIALES**

- 2º Trimestre 1992

- mes de Junio, Grandes Empresas: 554,555,560 y 575

- Resumen 2º Trimestre 1992 de movimientos de Productos: E-54, E-55, E-57, E-58, E-70 y E-80

- Resumen 2º Trimestre 1991 sobre primeras materias vínicas: E-21

- Resumen 2º Trimestre 1991

- De ventas de malta: Sin modelo sin modelo

**DEVOLUCION IMPOSICION INDIRECTA**

- Por envíos y exportaciones desde Canarias, Ceuta y Melilla, 2º trimestre 199: 441

**I.G.T.E.**

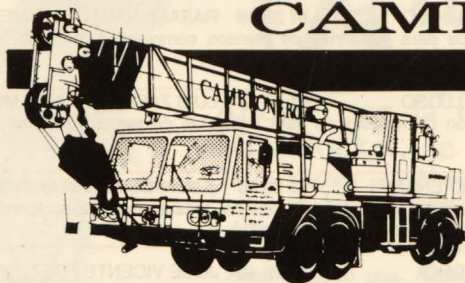
- 2º. Trimestre 199: 440

**IMPUESTO DE SOCIEDADES**

- Régimen General: Normalmente, veinticinco días naturales siguiente a la fecha de aprobación del balance y cuentas del ejercicio: 200,201,203

- Régimen Consolidado: Seis meses siguientes al ejercicio de que se trate: 220

## GRUAS CAMBRONERO



- GRUAS AUTOPROPULSADAS
- TODO TERRENO - RAPIDAS
- CAMIONES BASCULANTES CON GRUA 4 X 4

Polígono Industrial carretera de Carrión, s/n. Apartado 354 CIUDAD REAL  
Teléfonos: 25 22 12 - 25 22 08 - (Particular) 21 19 44

# LAS OBRAS MAESTRAS DEJAN HUELLA



LAS MENINAS. Museo del Prado. Madrid. España.  
Velázquez



INFRAESTRUCTURA A.V.E. (balasto y hormigón).  
Con la colaboración de **horcisa**

1.972

**H horcisa**  
**20 AÑOS**  
a su servicio

1.992

# El vehículo comercial del año.



## El pequeño gigante

Acérquese a su Concesionario Ford y disfrute de un vehículo ágil, rápido, económico y con estilo. El Courier Kombi. Ideal para los negocios y el tiempo libre. Acaba de llegar y ya ha sido elegido vehículo comercial del año. 2.8 m<sup>3</sup> de capacidad.

Y un excelente equipamiento de serie:

### Nuevo Courier Kombi

- ✓ Motor 1.3 Gasolina / 60 CV ó 1.8 Diesel / 60 CV
- ✓ 5 velocidades
- ✓ Pre-equipo de radio
- ✓ Reloj digital
- ✓ Tapacubos exclusivos
- ✓ Reposacabezas delanteros
- ✓ Iluminación adicional en la zona de carga
- ✓ Cinturones delanteros y traseros
- ✓ Luneta trasera térmica.

*\*I.V.A., transporte y promoción incluidos.*

CIUDAD REAL  
HIJOS DE DIONISIO  
GRANDE, S.C.

PUERTOLLAÑO  
ELIAS SANTOS  
E HIJOS, S.L.

MANZANARES  
SERRAMOTOR  
S.A.

ALCAZAR DE S.JUAN  
MODESTO TORRES  
S.A.

